



BLUEBIRD INDUSTRIES

Gebrauchsanweisung

-Übersetzung der Originalanleitung-

TR P 86H – TR P 92H - TR P 102H TWIN



ACHTUNG!

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Maschine benutzen.

EINFÜHRUNG

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie eines unserer Produkte gewählt haben. Wir hoffen, dass die Nutzung Ihrer neuen Maschine Sie voll und ganz zufriedenstellt und Ihren Erwartungen entspricht. Dieses Handbuch wurde erstellt, um Ihnen zu helfen, sich mit der Maschine vertraut zu machen und sie sicher und effizient zu benutzen. Bitte beachten Sie, dass es ein integraler Bestandteil der Maschine ist. Daher muss es für zukünftige Nachschlagezwecke griffbereit aufbewahrt und im Falle eines Verkaufs der Maschine dem Käufer übergeben werden.

Dieser neue Rasenmäher wurde unter Einhaltung der geltenden Vorschriften entwickelt und gebaut und ist sicher und zuverlässig, wenn er zum Mähen und Sammeln von Gras gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch verwendet wird (**korrekte Verwendung**).

Wenn Sie die Maschine anders verwenden oder die Anweisungen zur Wartung, Reparatur und sicheren Nutzung ignorieren, handelt es sich um eine „**unsachgemäße Verwendung**“. In diesem Fall erlischt die Garantie automatisch und der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen an sich selbst oder Dritten.

Da unsere Produkte ständig verbessert werden, kann es zu geringfügigen Unterschieden zwischen der verwendeten Maschine und den in diesem Handbuch enthaltenen Beschreibungen kommen. Wir können Änderungen an der Maschine ohne Vorankündigung und ohne Verpflichtung zur Aktualisierung des Handbuchs vornehmen, sofern dies keine Änderungen an den wesentlichen Sicherheits- und Funktionsmerkmalen mit sich bringt. Bei Zweifeln zögern Sie nicht, Ihren Händler zu kontaktieren. Viel Erfolg bei der Arbeit!

KUNDENDIENST

Dieses Handbuch enthält alle notwendigen Anweisungen für die Benutzung der Maschine und die Durchführung der grundlegenden Wartung.

Alle Einstellungen oder Wartungsarbeiten, die in diesem Handbuch nicht beschrieben sind, müssen vom Händler oder einem spezialisierten Kundendienst durchgeführt werden. Beide verfügen über das notwendige Wissen und die Ausrüstung, um sicherzustellen, dass die Arbeiten korrekt ausgeführt werden, ohne die Sicherheit der Maschine zu beeinträchtigen.

Wenn Sie sich an sie wenden, bleiben die Leistungen Ihres neuen Kaufs erhalten und der Wert bleibt im Laufe der Zeit bestehen.

Für jeden Austausch wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

INHALTSVERZEICHNIS

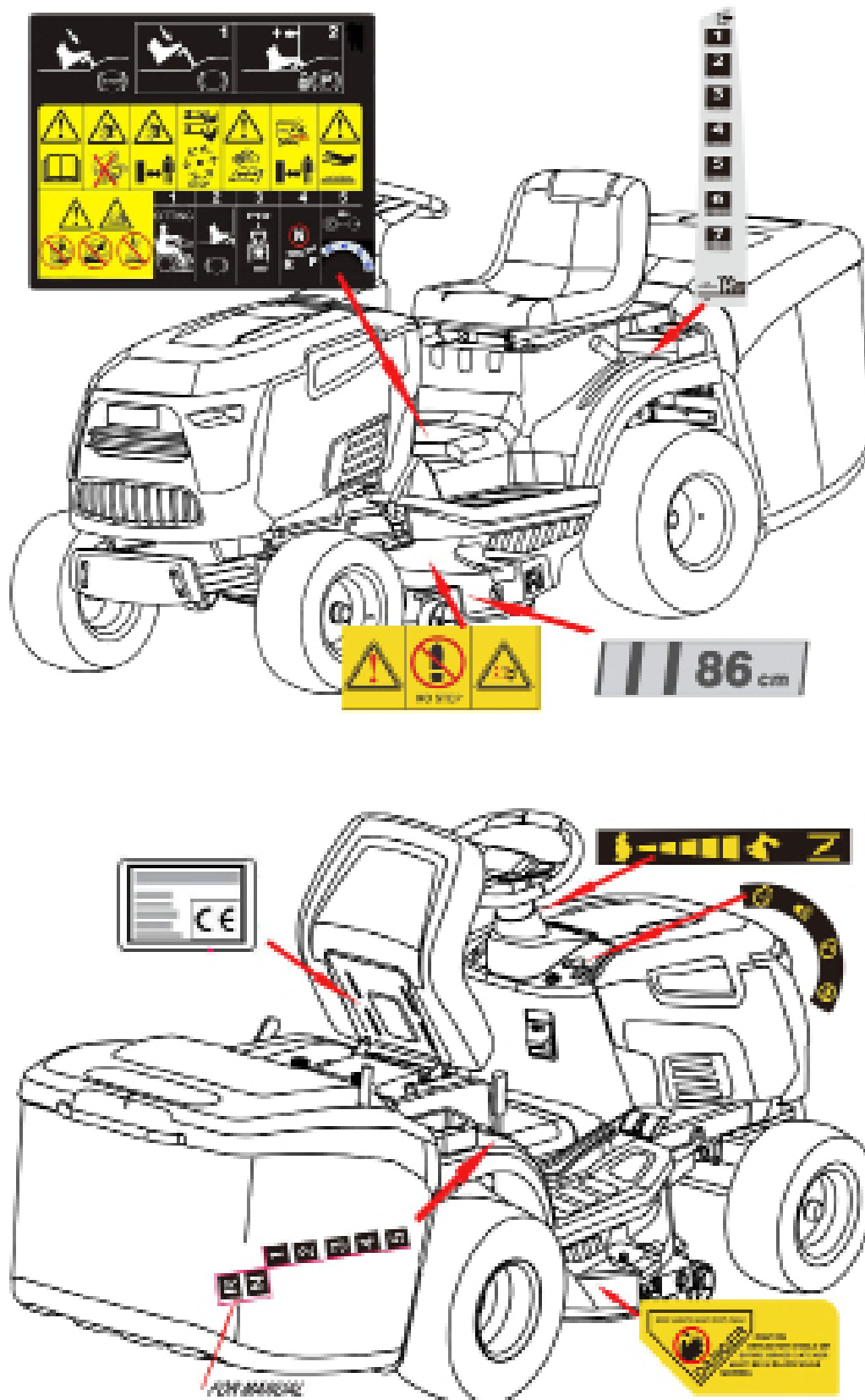


WICHTIG

Der Rasenmäher muss stets mit größter Vorsicht verwendet werden. Um sicherzustellen, dass die Sicherheitsvorkehrungen und Gebrauchsanweisungen immer griffbereit sind, wurden an der Maschine Etiketten mit Piktogrammen angebracht, die die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen veranschaulichen.

Da diese Etiketten gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften als integraler Bestandteil der Maschine gelten, ist der Benutzer verpflichtet, sie bei Ablösung oder Unleserlichkeit zu ersetzen.

POSITION DER ETIKETTEN



INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEIT.....	6
2. IDENTIFIZIERUNG DER MASCHINE UND DER KOMPONENTEN.....	11
3. AUSPACKEN UND MONTAGE.....	12
4. BEDIENELEMENTE UND INSTRUMENTE.....	19
5. WIE MAN DIE MASCHINE BENUTZT.....	22
5.1 SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN.....	22
5.2 GRÜNDE FÜR DAS AUSLÖSEN DER SICHERHEITSEINRICHTUNGEN.....	23
5.3 HINWEISE VOR BEGINN DER ARBEIT.....	23
5.4 VERWENDUNG DER MASCHINE.....	25
5.5 VERWENDUNG AUF HANGGELÄNDE.....	29
5.6 TRANSPORT.....	30
5.7 RASENPFLEGE.....	31
6. WARTUNG.....	31
6.1 SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN.....	31
6.2 GEPLANTE WARTUNG.....	32
6.3 KONTROLLEN UND EINSTELLUNGEN.....	33
6.4 DEMONTAGE UND ERSATZ.....	34
6.5 SCHMIERUNG.....	35
7. PROBLEMLÖSUNG.....	36
8. SPEZIFIKATIONEN.....	39
9. GARANTIE.....	40

1. SICHERHEIT

1.1 WIE MAN DAS HANDBUCH LIEST

Einige Abschnitte des Handbuchs, die wichtige Informationen zur Sicherheit enthalten und zum Betrieb sind wie folgt hervorgehoben.

HINWEIS o **WICHTIG** Sie liefern Details oder weitere Informationen zu bereits Gesagtem, um Schäden an der Maschine zu vermeiden.



Die Nichtbeachtung birgt das Risiko von Verletzungen für sich selbst oder andere.



Die Nichtbeachtung birgt das Risiko schwerer Verletzungen oder Todesfälle für sich selbst oder andere.

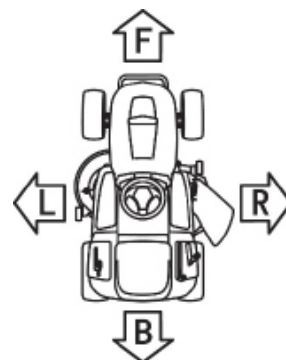
Dieses Handbuch beschreibt verschiedene Versionen der Maschine

HINWEIS

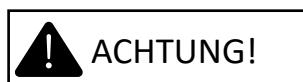
Die Positionen an der Maschine, wie „vorne“, „hinten“, „links“ oder „rechts“, beziehen sich auf die Fahrtrichtung nach vorne

WICHTIG

Für alle im vorliegenden Handbuch nicht beschriebenen Arbeiten zur Verwendung und Wartung des Motors ist auf die entsprechenden Handbücher zu verweisen, die einen integralen Bestandteil der gesamten mit der Maschine gelieferten Dokumentation bilden.



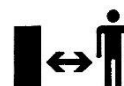
1.2 ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



Vor der Benutzung der Maschine sorgfältig lesen.

A) SCHULUNG

1. **Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.** Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der richtigen Verwendung der Ausrüstung vertraut.
2. Lassen Sie keine Kinder oder Personen, die diese Anweisungen nicht kennen, die Maschine benutzen. Lokale Vorschriften können Altersbeschränkungen für den Benutzer festlegen.
3. **Mähen Sie niemals Gras, wenn sich Haustiere oder Personen (insbesondere Kinder) in der Nähe befinden oder im Dunkeln.**
4. Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren verantwortlich ist, denen er andere Personen oder deren Eigentum aussetzt.
5. Keine Passagiere befördern.
6. Alle Fahrer müssen eine praktische und fachliche Ausbildung suchen und absolvieren. Diese Ausbildung sollte sich konzentrieren auf:
 - die Notwendigkeit, aufmerksam und konzentriert zu arbeiten, wenn man Maschinen mit Fahrer bedient;



- die Unmöglichkeit, die Kontrolle über eine Maschine mit Fahrer, die eine Steigung hinabrutscht, durch Bremsen wiederzuerlangen. Die Hauptursachen für Kontrollverlust sind:
 - unzureichende Bodenhaftung der Räder;
 - zu hohe Geschwindigkeit;
 - unzureichendes Bremsen;
 - der Maschinentyp ist für die Funktion nicht geeignet;
 - mangelndes Bewusstsein für die Auswirkungen der Bodenverhältnisse, insbesondere der Steigungen;
 - falsches Ankuppeln und Verteilen der Last

B) VORBEREITUNG

1. **Beim Rasenmähen immer feste Schuhe und lange Hosen tragen.** Benutzen Sie das Gerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen.
2. Überprüfen Sie den Arbeitsbereich des Geräts sorgfältig und entfernen Sie alle Gegenstände, die von der Maschine ausgeworfen werden könnten.



3. **GEFAHR! Benzin ist hochentzündlich:**



- Kraftstoff in speziell dafür vorgesehenen Behältern aufbewahren;
- Nur im Freien tanken und beim Tanken nicht rauchen;
- **Kraftstoff vor dem Starten des Motors nachfüllen. Niemals den Tankdeckel entfernen oder Benzin nachfüllen, wenn der Motor läuft oder heiß ist;**
- Bei verschüttetem Benzin den Motor nicht starten und die Maschine vom Verschüttungsbereich entfernen. Keine Zündquellen erzeugen, bis die Benzindämpfe verdampft sind;
- Tank- und Kraftstoffbehälterdeckel wieder aufsetzen und fest verschließen.

4. Defekte Schalldämpfer ersetzen.
5. **Vor dem Gebrauch** die Maschine immer daraufhin überprüfen, dass die Messer, die Messerbolzen und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Messer und Bolzen immer komplett austauschen, um das Gleichgewicht zu gewährleisten
6. Bei Mehrfachmessermaschinen beachten, dass die Drehung eines Messers die Drehung anderer Messer verursachen kann.

C) BETRIEB

- 1) Den Motor nicht in einem engen Raum starten, in dem sich gefährliche Kohlenmonoxidgase ansammeln können.
- 2) Mähen Sie das Gras nur bei Tageslicht oder mit guter künstlicher Beleuchtung.
- 3) Vor dem Starten des Motors die Messer auskuppeln und in den Leerlauf schalten.
- 4) Die Maschine nicht auf Längsneigungen von mehr als 15° (27%) verwenden. Die Maschine nicht auf Querneigungen von mehr als 10° (18%) verwenden.
- 5) Beachten Sie, dass es keine „sichere“ Steigung gibt. Das Fahren auf grasbewachsenen Hängen erfordert besondere Vorsicht. Um ein Umkippen zu vermeiden:
 - nicht plötzlich anhalten oder losfahren, wenn Sie bergauf oder bergab fahren;
 - Den Gang langsam einlegen und immer eingelegt lassen, besonders bei Abfahrten;
 - Die Geschwindigkeit der Maschine muss bei Steigungen und in engen Kurven niedrig gehalten werden;
 - Achten Sie auf Bodenwellen, Senken und andere versteckte Gefahren;
 - Das Gras niemals quer zur Hangneigung mähen.
- 6) Seien Sie vorsichtig beim Ziehen von Lasten oder beim Einsatz von schweren Geräten:
 - Verwenden Sie nur zugelassene Anhängervorrichtungen;
 - Beschränken Sie die Lasten auf solche, die sicher kontrolliert werden können;
 - Keine abrupten Wendungen durchführen. Seien Sie beim Rückwärtsfahren vorsichtig;
 - Verwenden Sie Gegengewichte oder Radgewichte, wenn dies in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
- 7) Stoppen Sie die Messer, bevor Sie andere Flächen als Gras überqueren.
- 8) Die Maschine niemals mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder ohne die Sicherheitsvorrichtungen verwenden.
- 9) Ändern Sie nicht die Einstellungen des Motordrehzahlreglers und erhöhen Sie nicht die Motordrehzahl. Der Betrieb des Motors mit überhöhter Geschwindigkeit kann das Risiko von Personenschäden erhöhen.
- 10) Bevor Sie den Fahrersitz verlassen:
 - Die Messer auskuppeln und die Befestigungspunkte absenken;
 - In den Leerlauf schalten und die Feststellbremse betätigen;
 - Den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.
- 11) Die Messer auskuppeln, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen:
 - bevor Sie Verstopfungen beseitigen oder den Sammelkanal freimachen;
 - bevor Sie die Maschine reinigen, überprüfen oder warten;
 - nachdem Sie einen Fremdkörper getroffen haben. Vor dem Neustart und der Inbetriebnahme der Maschine prüfen Sie, ob Schäden vorliegen, und führen Sie gegebenenfalls Reparaturen durch;
 - wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt (Ursachen sofort überprüfen)
- 12) Die Messer auskuppeln, wenn sie transportiert werden oder nicht verwendet werden.
- 13) Den Motor abstellen und die Messer auskuppeln:
 - bevor Sie auftanken;
 - bevor Sie die Schnitthöhe einstellen, es sei denn, die Einstellung kann vom Bedienerplatz aus vorgenommen werden.
- 14) Die Beschleunigung bei Motorausfall verringern. Wenn der Motor mit einem Absperrventil ausgestattet ist, unterbrechen Sie nach dem Mähen die Kraftstoffzufuhr.
- 15) Achten Sie auf den Verkehr, wenn Sie Straßen überqueren oder sich in deren Nähe aufhalten.
- 16) Richten Sie den Materialauswurf niemals auf Umstehende und lassen Sie niemanden an die Maschine herantreten, während sie in Betrieb ist.
- 17) Verwenden Sie Original-Ersatzteile. Original-Ersatzteile und Zubehör wurden speziell für diese Maschine entwickelt. Die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen und Zubehör gefährdet die Sicherheit von Personen und/oder der Maschine.
- 18) Mähen Sie nicht während eines Gewitters. Kein Schutz gegen Blitze.
- 19) Längere Lärmbelastung kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Verwenden Sie daher immer zugelassene Gehörschützer und reduzieren Sie die Arbeitszeit.



- 20) Verwenden Sie den Rasentraktor und/oder angeschlossene Zubehörteile nicht bei Müdigkeit, Krankheit oder nach dem Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die die Reaktionszeit und/oder Konzentrationsfähigkeit beeinträchtigen.
- 21) Der Rasenmäher darf nicht ohne den vollständigen Grasfangbehälter oder den automatischen Auswurföffnungsschutz verwendet werden.
- 22) Tragen Sie während der Arbeit feste Schuhe mit rutschfester Sohle und Schutzkleidung. Verwenden Sie das Gerät nicht barfuß oder mit Sandalen.
- 23) Um die Auswirkungen von Lärm- und Vibrationsbelastung zu verringern, begrenzen Sie die Betriebszeit, verwenden Sie Betriebsarten mit niedrigen Vibrationen und geringem Geräuschpegel und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Beachten Sie die folgenden Punkte, um das Risiko der Exposition gegenüber Vibrationen und Lärm zu minimieren:
- Verwenden Sie die Maschine nur wie in der Konstruktion und in diesen Anweisungen vorgesehen.
 - Stellen Sie sicher, dass die Maschine in gutem Zustand und gut gewartet ist.
 - Verwenden Sie das richtige Zubehör für die Maschine und stellen Sie sicher, dass es in gutem Zustand ist.
 - Halten Sie das Lenkrad fest im Griff.
 - Die Maschine gemäß diesen Anweisungen warten und sie gut geschmiert halten (wo zutreffend).
 - Den Arbeitsplan so gestalten, dass der Einsatz von Geräten mit hoher Vibration über einen längeren Zeitraum verteilt wird.
 - Längerer Gebrauch der Maschine setzt den Benutzer Vibrationen aus, die eine Reihe von Beschwerden verursachen können, die zusammenfassend als Hand-Arm-Vibrationssyndrom (HAVS) bekannt sind, z. B. weiße Finger; sowie spezifische Erkrankungen wie das Karpaltunnelsyndrom. Um dieses Risiko bei der Benutzung der Maschine zu verringern, immer Schutzhandschuhe tragen und die Hände warm halten.

WICHTIG

Jeder, der den Rasentraktor benutzt, muss zuvor die Anweisungen in diesem Handbuch kennen und sich vollständig mit den Bedienelementen vertraut machen, um eine korrekte und sichere Nutzung der Maschine zu gewährleisten.

D) WARTUNG UND LAGERUNG

- 1) Alle Muttern, Schrauben und Bolzen festziehen, um sicherzustellen, dass die Ausrüstung in optimalem Zustand ist.
- 2) Die Ausrüstung niemals mit Benzin im Tank in einem Gebäude lagern, in dem die Dämpfe eine offene Flamme oder einen Funken erreichen können.
- 3) Den Motor abkühlen lassen, bevor die Maschine in einem geschlossenen Raum abgestellt wird.
- 4) Um das Brandrisiko zu verringern, Gras, Blätter oder übermäßiges Fett vom Motor, Schalldämpfer, Batteriefach und Benzinlager fernhalten.
- 5) Häufig überprüfen, ob der Grasfangkorb nicht abgenutzt oder beschädigt ist.
- 6) Abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen ersetzen.
- 7) Falls der Kraftstofftank entleert werden muss, dies im Freien durchführen.
- 8) Bei Mehrblattmaschinen beachten, dass die Drehung eines Messers die Drehung anderer Messer verursachen kann.
- 9) Wenn die Maschine geparkt, abgestellt oder unbeaufsichtigt gelassen wird, die Schneidwerkzeuge absenken, es sei denn, eine mechanische Verriegelung wird verwendet.

WICHTIG

Die Messer sind scharf, es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen! Vor jeder Inspektions-, Reinigungs- oder Reparaturarbeit an den Schneidorganen den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen. Anschließend das Zündkerzenkabel abziehen und die Kappe von der Zündkerze fernhalten, um ein unbeabsichtigtes Starten zu verhindern.

1.3 SICHERHEITSETIKETTEN

Die Maschine muss mit Vorsicht verwendet werden. Aus diesem Grund sind an der Maschine Aufkleber mit Abbildungen angebracht, die an die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen während des Gebrauchs erinnern.

Diese Aufkleber sind als integraler Bestandteil der Maschine zu betrachten.

Wenn ein Aufkleber abfällt oder unleserlich wird, wenden Sie sich an Ihren Händler, um ihn zu ersetzen. Die Bedeutung jedes Aufklebers wird nachfolgend erläutert.



Warnung:

Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie die Maschine benutzen.



Gefahr! Abtrennung:

Stellen Sie sicher, dass Kinder immer von der Maschine fernbleiben, wenn der Motor läuft.



Warnung:

Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie Reparatur- oder Wartungsarbeiten durchführen.



Gefahr!

Verbrennungsgefahr

Warten Sie, bis der Motor vollständig abgekühlt ist, bevor Sie irgendwelche Einstellungen oder Wartungsarbeiten daran vornehmen.



Verletzungsgefahr.

Bewegte Messer, das Messer dreht sich noch eine Zeit lang weiter, nachdem der Motor abgestellt oder die Messerkontrolle deaktiviert wurde.



Warnung:

Nicht auf das Gehäuse oder den Auswurfschutz steigen.



Gefahr! Ausgeworfene Gegenstände:

Nicht ohne Auswurfschutz oder den Grasfangkorb in Position verwenden



Gefahr! Ausgeworfene Gegenstände:

Unbeteiligte fernhalten.



Gefahr! Warnung:

HÄNDE UND FÜSSE VON DER MESSER FERNHALTEN.



Achtung!

Niemals Hochdruckreiniger verwenden, um das Antriebssystem zu reinigen.

Gefahr!

Gefahr schwerer Verletzungen.

Halten Sie Hände und Füße von der Klinge und allen beweglichen Teilen fern.



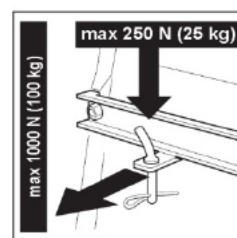
Gefahr! Kippgefahr bei starkem Gefälle

Die Maschine nicht auf Längsneigungen über 15° (27 %) verwenden.

Die Maschine nicht auf Querneigungen von mehr als 10° (18%) verwenden.

1.4 VORSCHRIFTEN FÜR DAS ZIEHEN

Auf Anfrage ist ein Kit zum Ziehen eines kleinen Anhängers erhältlich. Dieses Zubehör muss gemäß den mitgelieferten Anweisungen montiert werden. Beim Einsatz des Anhängerkits die auf dem Aufkleber angegebenen empfohlenen Lasten nicht überschreiten und die Sicherheitsanweisungen befolgen.

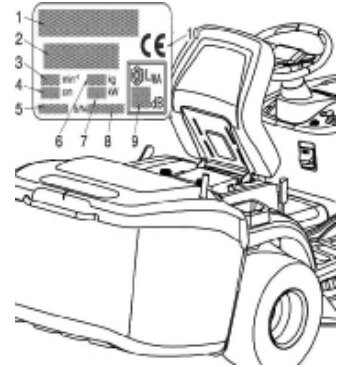


2. IDENTIFIKATION DER MASCHINE UND DER KOMPONENTEN

2.1 IDENTIFIKATION DER MASCHINE

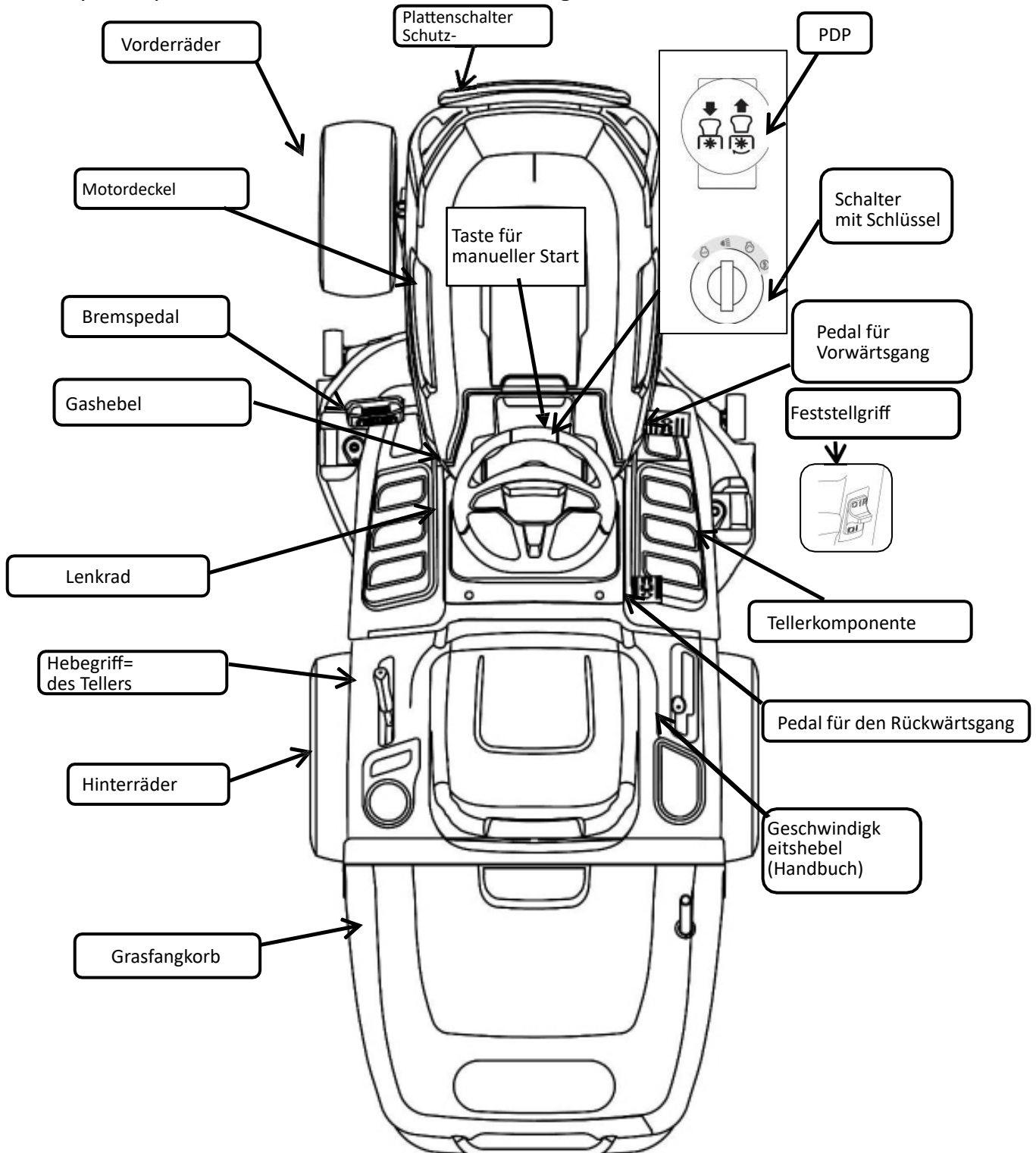
Das Etikett an der Sitzhalterung enthält die wichtigsten Daten jeder Maschine

1. Name und Adresse des Herstellers.
2. Bezeichnung der Maschine
3. Maschinentyp
4. Schnittbreite
5. Masse der Maschine
6. Nennleistung des Motors
7. Seriennummer
8. Baujahr
9. Schalleistungspegel gemäß Richtlinie 2000/14/EG
10. Konformitätskennzeichnung gemäß Richtlinie 2006/42/EG



2.2 IDENTIFIKATION DER HAUPTKOMPONENTEN

Die Hauptkomponenten der Maschine sind die folgenden:



3. AUSPACKEN UND MONTAGE

Aus Lager- und Transportgründen sind einige Komponenten der Maschine nicht werkseitig montiert und müssen nach dem Auspacken zusammengebaut werden. Befolgen Sie die unten aufgeführten Anweisungen

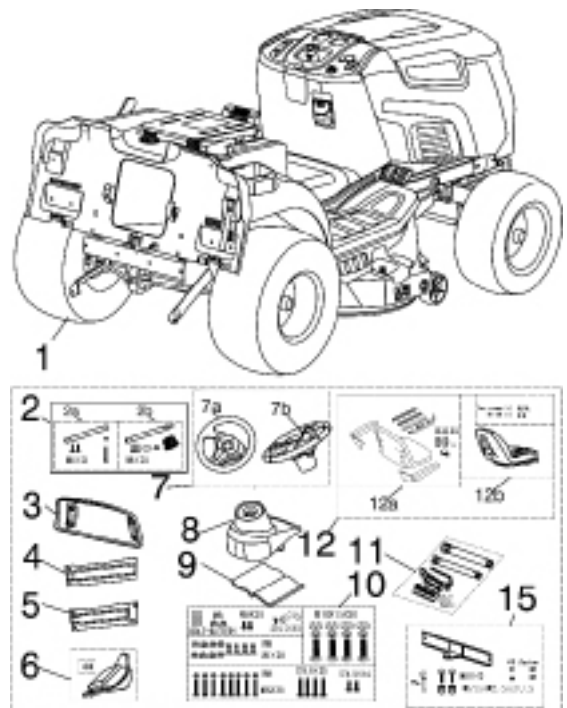
Die Maschine wird ohne Motoröl und Kraftstoff geliefert. Vor dem Starten des Motors füllen Sie Öl und Kraftstoff gemäß den Anweisungen im Motorhandbuch ein.

WICHTIG

3.1 AUSPACKEN

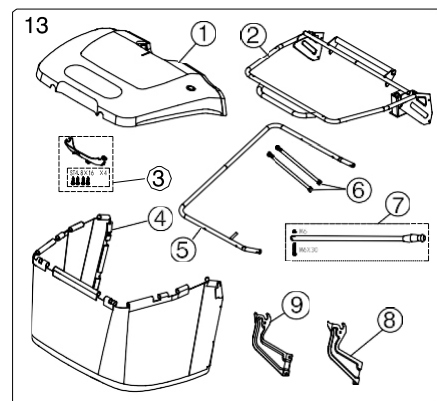
Beim Auspacken der Maschine achten Sie darauf, alle Einzelteile und Verbindungen zu sammeln und beschädigen Sie das Mähdeck nicht, wenn Sie die Maschine vom Palett nehmen.

1. Maschinenkörper;
2. Lenksäule;
3. Stoßstange,
4. Halterung der linken Stoßstange;
5. Halterung der rechten Stoßstange;
6. Lenkradabdeckung;
7. Lenkrad;
8. Lenkradhalterung;
9. Bedienungsanleitung;
10. Muttern, Schrauben, Unterlegscheiben, Buchsen;
11. Werkzeuge und Zündschlüssel;
12. Sitz;
13. Grasfangkorb-Komponenten;
14. Hintere Deflektorplatte.
15. Anhängestange (falls zutreffend).



13. Grasfangkorb-Komponenten

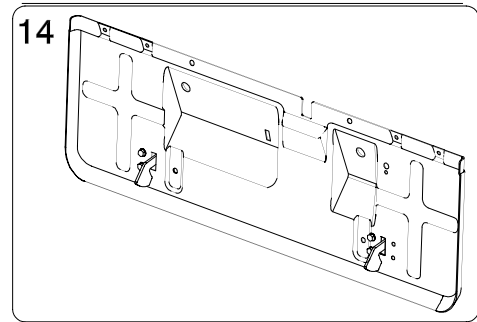
- ① Abdeckung;
- ② Korbrahmen;
- ③ Schichtplatte;
- ④ Grasfangsack;
- ⑤ Vordere Halterung;
- ⑥ Seitliches Stützrohr;
- ⑦ Kipphebel;
- ⑧ Muttern und Schrauben;
- ⑨ Schwenkhalterung (R);
- ⑩ Schwenkhalterung (L)



14. Hintere Deflektorplatte.

HINWEIS

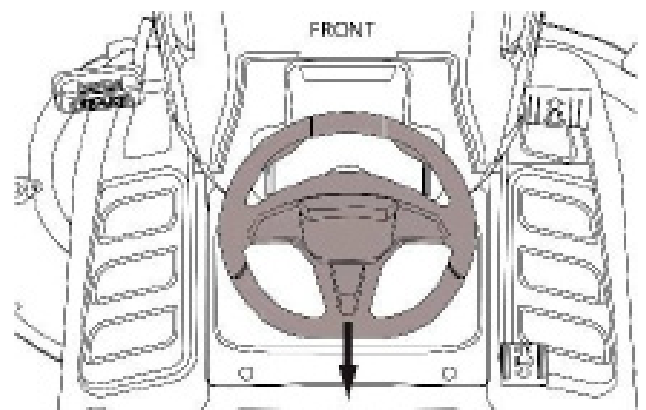
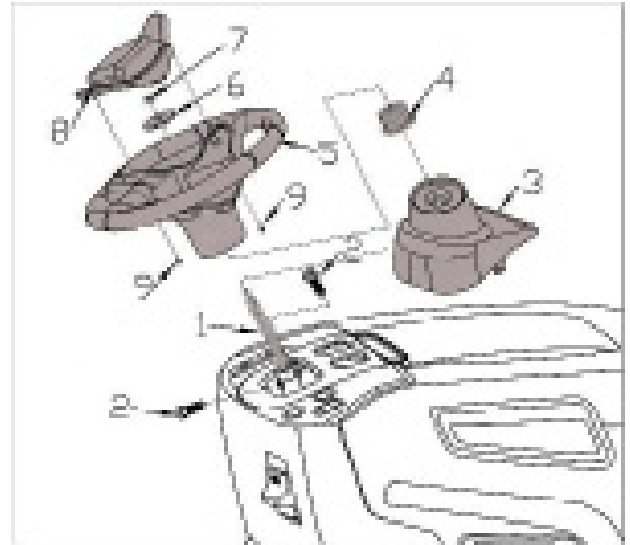
Um Schäden am Mähdeck zu vermeiden, heben Sie es auf die maximale Höhe an und seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine vom Palett nehmen.



3.2 MONTAGE DES LENKRADS

Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche und richten Sie die Vorderräder gerade aus.

- Montieren Sie die Welle (1) auf die Gelenke und ziehen Sie die Schraube M8x25 (2) fest. (Verwenden Sie den 5er-Inbusschlüssel aus dem mitgelieferten Werkzeug.)
- Montieren Sie die Abdeckung der Lenkwelle (3).
- Setzen Sie die Keilnabe (4) auf die Welle (1), montieren Sie das Lenkrad (5), die Distanzhülse (6) und ziehen Sie die Mutter M8 (7) fest. (Verwenden Sie den 13-15er-Gabelschlüssel aus dem mitgelieferten Werkzeug.)
- Setzen Sie die Lenkradabdeckung (8) auf das Lenkrad und ziehen Sie die beiden Schrauben (9) fest. (Verwenden Sie den Schraubendreher)



HINWEIS

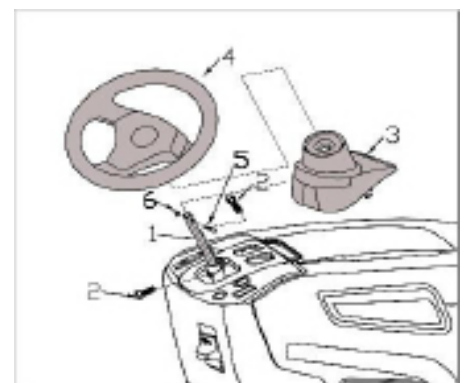
Achten Sie beim Montieren des Lenkrads auf die Ausrichtung.

Nur für Modell TR P 86H

Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche und richten Sie die Vorderräder gerade aus.

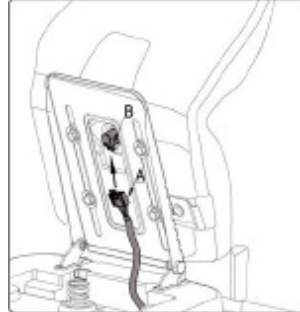
Montieren Sie die Welle (1) auf die Gelenke und ziehen Sie die Schraube M8x25 (2) fest. (Verwenden Sie den 5er-Inbusschlüssel aus dem Zubehörwerkzeug.)

- Montieren Sie die Abdeckung der Lenkwelle (3).
- Montieren Sie das Lenkrad (4) auf die Lenkwelle, setzen Sie die Schraube (5) ein und ziehen Sie sie mit der Mutter (6) fest.



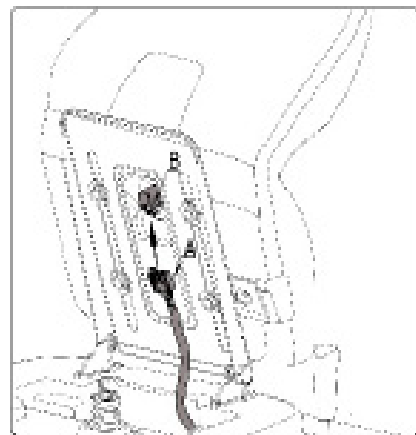
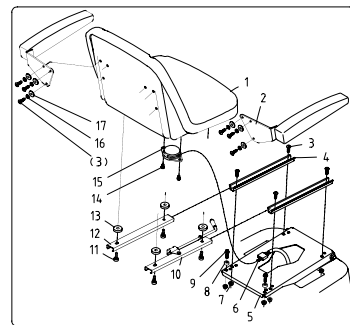
3.3 MONTAGE DES SITZES

1. Lösen Sie die 2 M8-Muttern und die 2 Schrauben von der Sitzhalterung. (Verwenden Sie den 13-15er-Maulschlüssel aus dem Zubehörwerkzeug.)
2. Montieren Sie den Sitz auf die Sitzhalterung, indem Sie die gelösten 2 M8-Muttern und die 2 Schrauben verwenden.
3. Schließen Sie den Kabelbaum A und den Schalter B unter dem Sitz an.



Nur für Luxury-Sitz (falls zutreffend):

1. Nehmen Sie die Führungsschienen (Nr.4, Nr.10, Nr.11) aus der Verpackung und montieren Sie sie mit den Unterlegscheiben $\phi 32 \times \phi 10,5 \times 8$ (Nr.13) und dem Sitz (Nr.1) unter Verwendung der Schrauben M8x20 (Nr.11).
2. Installieren Sie die Komponenten des Sitzschalters (Nr. 15) mit den Schrauben M6x16 (Nr. 14).
3. Entfernen Sie die vormontierten Schrauben (Nr.9) und Distanzstücke (Nr.8) von der Platte (Nr. 5), schieben Sie die Führungsschiene ganz nach vorne und befestigen Sie die Vorderseite der im Punkt 1 montierten Sitzführungseinheit an der Gleitplatte (Nr. 5) mit den Schrauben M8x16 (Nr. 3) und M8-Muttern (Nr. 7).
4. Schieben Sie die Führungsschiene nach vorne und befestigen Sie das hintere Ende der Sitzführungseinheit mit der Gleitplatte (Nr. 5) zusammen mit den Schrauben M8x16 (Nr. 3) und den M8-Muttern (Nr. 7).
5. Montieren Sie die im Punkt 2 entfernte Schraube (Nr. 9).
6. Montieren Sie die Armlehne (Nr. 2) an der Rückenlehne des Sitzes mit den Schrauben, Federringen und Unterlegscheiben (Nr. 3, Nr. 16, Nr. 17).
7. Schließen Sie das Kabel A und den Schalter B unter dem Sitz an.



3.4 ANSCHLUSS DER BATTERIE



**Die Elektrolytflüssigkeit ist eine Schwefelsäurelösung.
Gefahr: Schwefelsäure ist giftig**



Gefahr: Schwefelsäure ist ätzend und kann Blindheit oder schwere Verbrennungen verursachen.



Gefahr: Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.



Nur für EU-Länder
Elektrische Werkzeuge niemals mit dem Hausmüll entsorgen.

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Altgeräte für elektrische und elektronische Geräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen alte Elektrowerkzeuge von anderem Abfall getrennt und umweltgerecht entsorgt werden, z. B. durch Abgabe bei einer Sammelstelle.

Alternative Entsorgung zur Rückgabeanforderung:

Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, muss der Eigentümer alternativ zur Rückgabe an den Hersteller sicherstellen, dass es ordnungsgemäß entsorgt wird. Das Gerät kann an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben werden, die es gemäß den nationalen Vorschriften für Recycling und Abfallentsorgung entsorgt. Dies gilt nicht für Zubehör oder Hilfsmittel ohne elektrische Komponenten, die mit dem zu entsorgenden Gerät geliefert wurden.

Der Nachdruck oder die Vervielfältigung der Dokumentation und der Begleitdokumente der Produkte, ganz oder teilweise, mit jeglichen Mitteln ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Technische Änderungen vorbehalten



1) Setzen Sie die Batterie in ihr Gehäuse ein.

WICHTIG

Setzen Sie die Batterie entsprechend den Polaritäten (+) und (–) ein

2) Schließen Sie die Batterieanschlüsse an die Verbindungskabel der Maschine an und ziehen Sie die

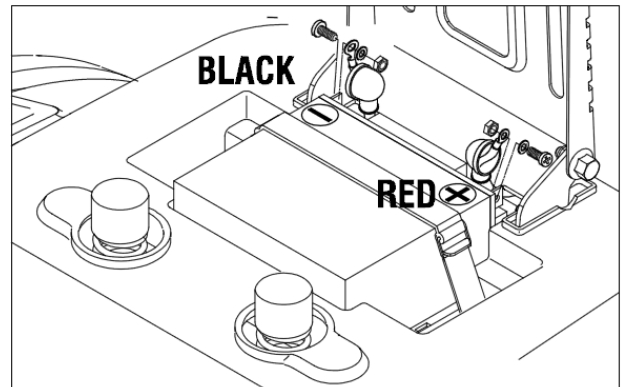
zwei Schrauben. Dann die 2 Kabel mit der Schutzkappe abdecken. (Verwenden Sie den 8-10er Schlüssel und den Kreuzschlitzschraubendreher aus dem mitgelieferten Werkzeug)

3) Die Batterie mit dem Gummiband befestigen.

HINWEIS

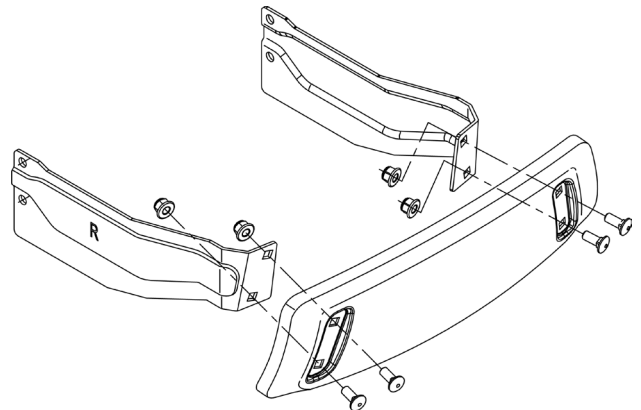
Diese Maschine verwendet eine 12V 18Ah Batterie

Die Batterie wird vor Verlassen des Werks vollständig aufgeladen. Wenn die Batterie nicht ausreichend geladen ist, verwenden Sie ein 12V 1A Netzteil zum Laden.

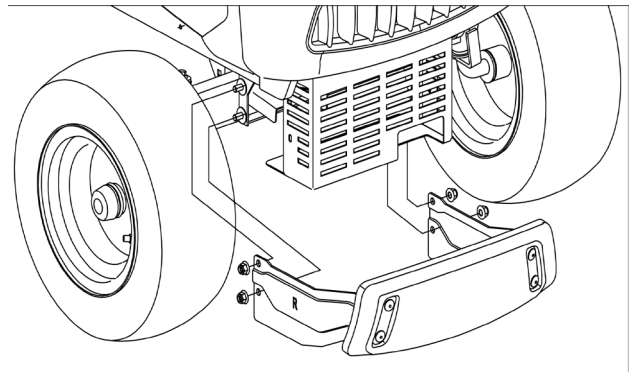


3.5 MONTAGE DER VORDEREN STOSSSTANGE

a. Die Halterungen links und rechts am Stoßfänger mit 4 Muttern und 4 Schrauben montieren. (Verwenden Sie den 13-15er Schlüssel aus dem mitgelieferten Werkzeug).

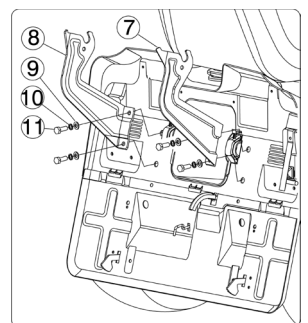
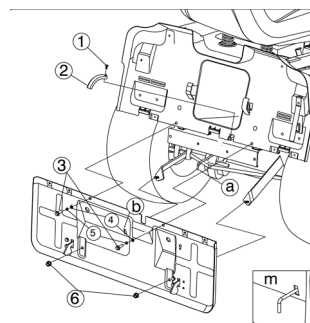


b. Die vordere Stoßstange an der Unterseite des Rahmens mit den 4 Muttern und 4 Schrauben montieren. (Verwenden Sie den 13-15er Schlüssel aus dem mitgelieferten Werkzeug).



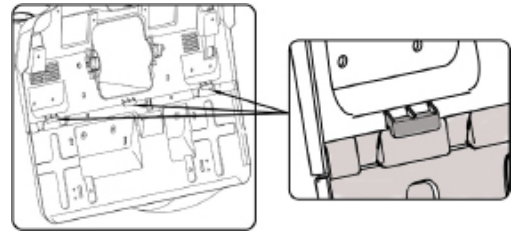
3.6 MONTAGE DER HINTEREN BLECHPLATTE DES DEFLEKTORS

1. Den Haken (2) mit den Schrauben (1) montieren
2. Den Hebel (a) durch das Loch (b) montieren; (siehe Abbildung m)
3. Den hinteren Deflektor am Rahmen mit den Schrauben (3) (M8x20, mit 15-20 Nm anziehen), Flachscheiben (4), Federscheiben (5) montieren;



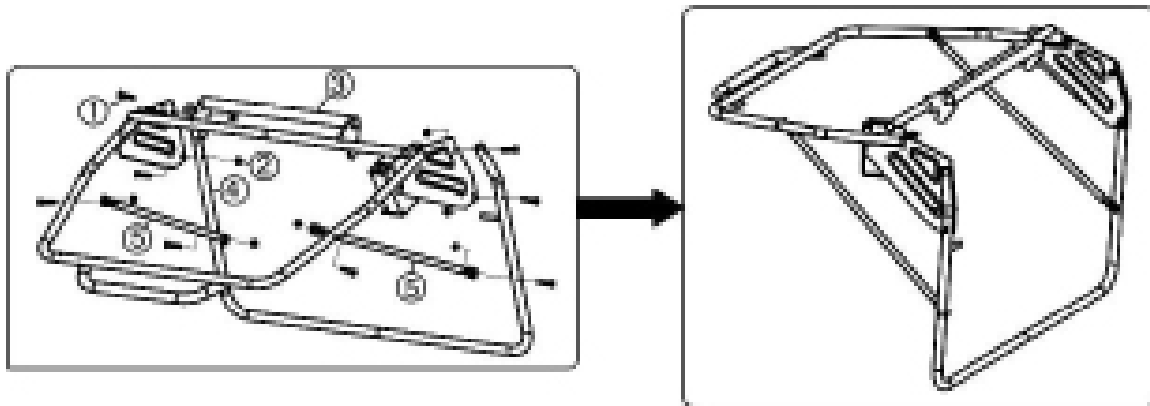
4. Den hinteren Deflektor an der rechten & linken Platte mit den Muttern (6) (M8) montieren;
5. Die Halterungen (7,8) mit den Schrauben (11) und den Unterlegscheiben (9,10) montieren.

Hinweis: Beim Einbau der hinteren Deflektorplatte muss die Platte in die 3 konvexen Teile des Kunststoffdeflektors eingesetzt werden.



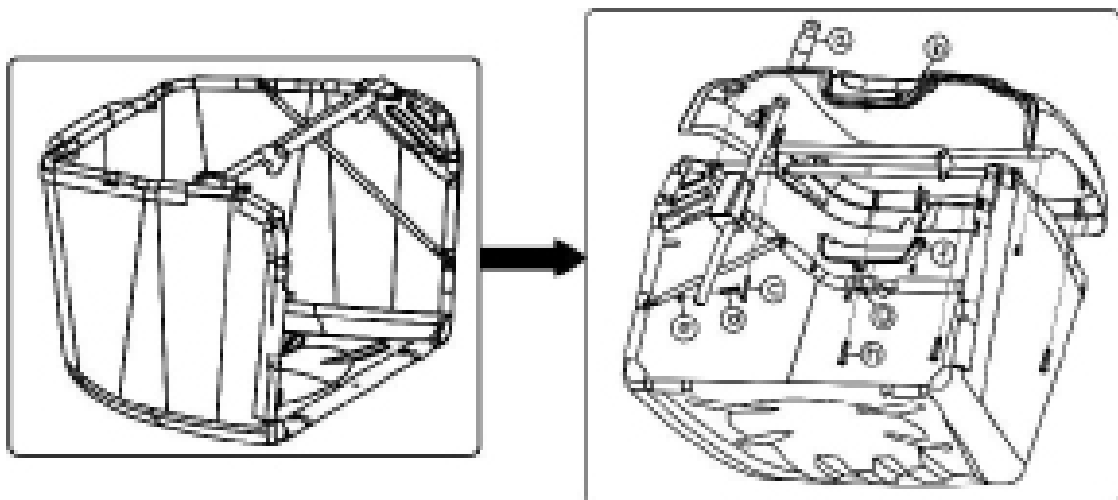
3.7 MONTAGE DES GRASFANGKORBES

1. Die vordere Halterung (4) am oberen Rahmen (3) mit vier Schrauben (1) (M6-35) und Muttern (2) montieren;
2. Das Seitenrohr (5) am oberen Rahmen (3) und an der vorderen Halterung (4) mit vier Schrauben (1) (M6-35) und Muttern (2) montieren;

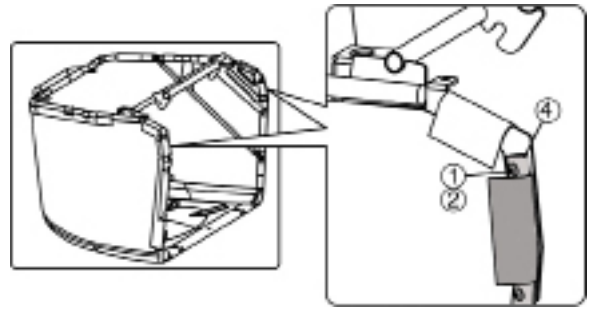


Hinweis: Während der Montage müssen die seitlichen Stützrohre (5) an der Innenseite der vorderen Halterung (4) und der oberen Halterung (3) montiert werden.

3. Den Grasfangsack (6) am Rahmenteil montieren;
4. Den Deckel (8) am Rahmenteil mit vier Schrauben (10) ST 4,8x35 und zwei Schrauben (13) ST 4,8x16 montieren, die Platte (9) mit vier Schrauben (13) ST 4,8x16 befestigen;
5. Den Kipphebel (7) in die Abdeckung des Grasfangkorbs einsetzen und die Mutter (12) sowie die Schraube (11) einsetzen.



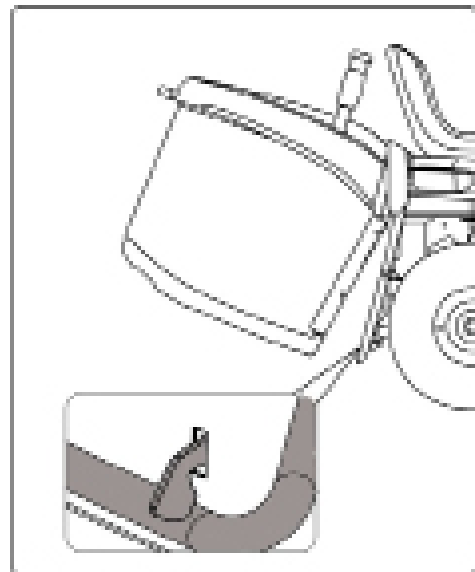
Hinweis: Nachdem die Ränder des Grasfangkorbs am Stützrohr (4) eingehängt wurden, wurden, die Schrauben (1) und Muttern (2) festziehen.



3.8 Montage des Auslassschutzes (Grasfangkorb)

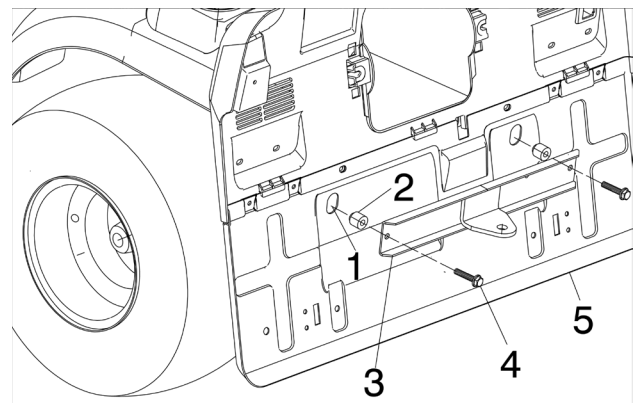


- 1) Die Maschine niemals ohne montierte Schutzvorrichtungen verwenden!
- 2) Den Grasfangkorb an den Halterungen befestigen und mit der hinteren Platte zentrieren, sodass die beiden Markierungen übereinstimmen.
- 3) Sicherstellen, dass das untere Rohr der Öffnung des Grasfangkorbs am Arretierzahn befestigt ist.

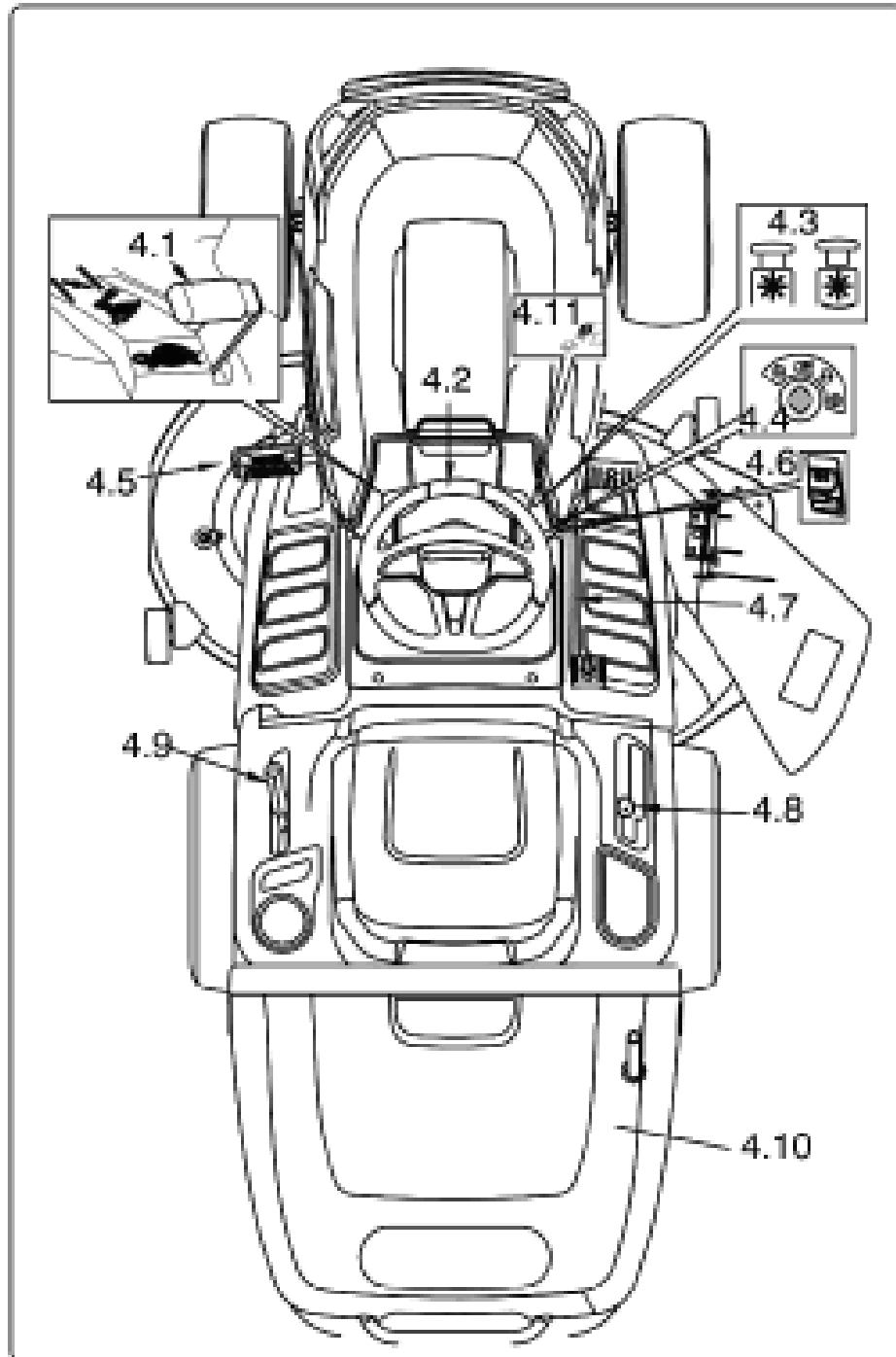


3.9 Montage des Anhängesatzes (falls zutreffend)

Die M8x40 Schrauben (4) durch die Anhängerplatte (3), die Buchse (2) und die Löcher (1) des hinteren Deflektors (5) stecken. Dann mit einem Schlüssel (8–10) am Rahmen des Aufsitzmähers befestigen.



4. BEDIENELEMENTE UND WERKZEUGE



4.1 GASHEBEL

Stellen Sie die Motordrehzahl ein. Die Positionen sind auf einem Etikett angegeben, das die folgenden Symbole zeigt:



„CHOKE“ (STARTER) Kaltstart



„SLOW“ (LANGSAM) für die niedrigste Motordrehzahl



„FAST“ (SCHNELL) für die maximale Motordrehzahl

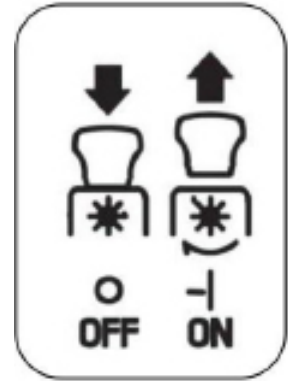
- Die „CHOKE“-Position reichert das Gemisch an und sollte nur für die zum Kaltstart notwendige Zeit verwendet werden.
- Beim Wechsel von einem Bereich zum anderen den Hebel zwischen „SLOW“ und „FAST“ positionieren.
- Beim Mähen auf „FAST“ schalten.

4.2 LENKRAD

Dreht die Vorderräder

4.3 MESSER-START/STOP-KNOPF

Der Messer-Start/Stop-Knopf befindet sich auf der rechten Seite der Konsole, vor dem Zündschalter. Der Messer-Start/Stop-Knopf betätigt die Elektrokupplung. Ziehen Sie den Knopf nach oben, um die Messer einzukuppeln, oder drücken Sie ihn nach unten, um sie auszukuppeln.



4.4 ZÜNDSCHALTER MIT SCHLÜSSEL

Dieser Schlüsselschalter hat vier Positionen:



„OFF“: schaltet das gesamte System aus.



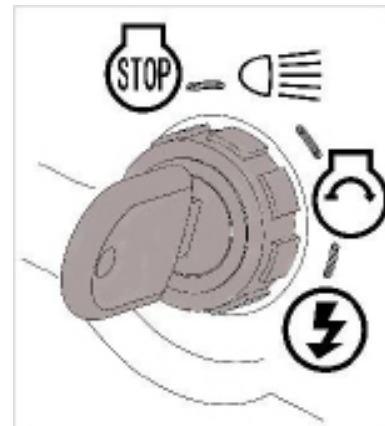
„ON“: aktiviert alle Komponenten.



„START“ verbindet den Anlasser. Wenn der Schlüssel auf „START“ losgelassen wird, kehrt er automatisch auf „ON“ zurück.



Wenn der Schalter in Position ist, versorgt der Schlüssel die vorderen Lichter mit Strom.



4.5 Bremspedal

Das Bremspedal befindet sich vorne links auf der Plattform. Das Bremspedal kann für plötzliche Stopps oder zum Setzen der Feststellbremse verwendet werden.



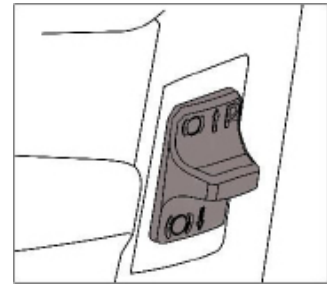
HINWEIS

Wenn die Maschine in Bewegung ist, halten Sie den Fuß vom Pedal fern.

4.6 FESTSTELLBREMSHEBEL

Bei stehendem Fahrzeug:

- 1) Das Bremspedal gedrückt halten;
- 2) Den Feststellbremshebel anheben und angehoben halten;
- 3) Das Bremspedal loslassen.



So bleiben die Hinterräder gebremst. Um die Feststellbremse zu lösen, das Bremspedal ganz durchtreten (der Feststellbremshebel wird automatisch gelöst und kehrt in die abgesenkte Position zurück).

HINWEIS

Der Motor darf nur gestartet werden, wenn:

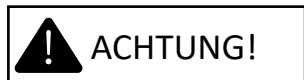
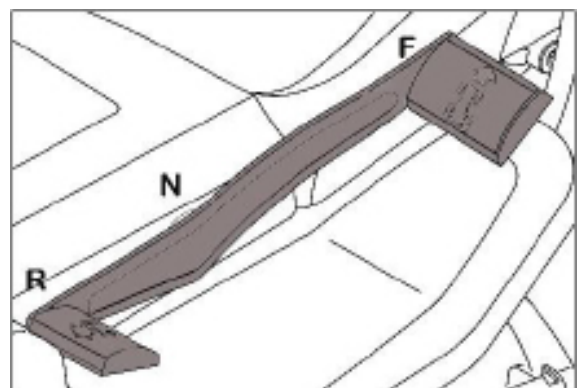
- der Bediener sich in Position befindet; und
- die Feststellbremse angezogen ist (nur bei mechanischen Modellen); und
- der Antrieb und die Schneidwerke ausgekuppelt sind

4.7 GANGSCHALTUNGSPEDAL

(für Modelle mit hydrostatischem Getriebe)

Dieses Pedal kuppelt das Getriebe an die Räder und regelt die Vorwärts- und Rückwärtsgeschwindigkeit der Maschine.

- Um den Vorwärtsgang einzulegen, mit der Fußspitze in Richtung „F“ drücken. Mit zunehmendem Druck auf das Pedal erhöht sich die Geschwindigkeit der Maschine.
- Der Rückwärtsgang wird eingelegt, indem das Pedal mit der Ferse in Richtung „R“ gedrückt wird.
- Wird das Pedal losgelassen, geht es automatisch in die Neutralstellung „N“.



ACHTUNG!

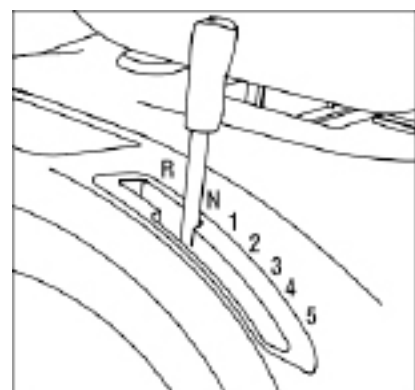
Der Rückwärtsgang darf nur bei stehendem Fahrzeug eingelegt werden.

HINWEIS Die Feststellbremse muss gelöst werden.

4.8 SCHALTHEBEL

(für Modelle mit Handschaltung)

Dieser Hebel hat sieben Positionen für die 5 Vorwärtsgänge, die Neutralstellung „N“ und den Rückwärtsgang „R“.



Wenn der Schalthebel bewegt wird, das Bremspedal drücken, um den Antriebsriemen zu lösen, und den Hebel wie auf dem Etikett angegeben bewegen. Den Hebel niemals direkt vom Vorwärtsgang in den Rückwärtsgang oder umgekehrt schalten, bevor die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist.



ACHTUNG!

In den Rückwärtsgang nur schalten, wenn die Maschine zum Stillstand gekommen ist.

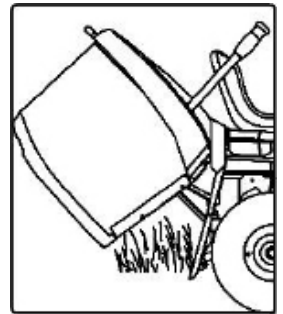
4.9 SCHNITTHÖHENVERSTELLHEBEL



Hebt oder senkt das Mähdeck und stellt so die Schnitthöhe des Grases ein. Dieser Hebel hat sieben Positionen (auf dem Etikett mit „1“ bis „7“ gekennzeichnet), die verschiedenen Höhen zwischen 30 und 90 mm entsprechen.

4.10 GRASFANGKORB

Dieser Kipphebel kippt und entleert den Grasfangkorb. Das bedeutet weniger Arbeit für den Bediener.



4.11 Rückwärtsbetriebs-Knopf (RMO)

Der Rückwärtsbetriebs-Knopf befindet sich auf der rechten Seite der Konsole, links von dem Messerstart-/Stoppknopf. Die Messer stoppen, wenn man rückwärts fährt Rückwärtsgang. Um die Messer beim Rückwärtsfahren in Betrieb zu halten, drücken Sie immer die RMO-Taste.

HINWEIS: Das Mähen im Rückwärtsgang wird nicht empfohlen.

5. WIE MAN DIE MASCHINE BENUTZT

5.1 SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN



GEFAHR!

Die Maschine darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden, für den sie konstruiert wurde (Rasenschnitt). Manipulieren oder entfernen Sie keine an der Maschine angebrachten Sicherheitseinrichtungen.

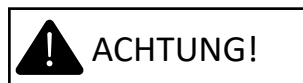
BEACHTEN SIE, DASS DER BENUTZER IMMER FÜR SCHÄDEN UND VERLETZUNGEN DRITTER VERANTWORTLICH IST.

Vor der Benutzung der Maschine:

- lesen Sie die allgemeinen Sicherheitsvorschriften und achten Sie besonders auf das Fahren und Mähen an Hängen;
- lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, machen Sie sich mit den Bedienelementen vertraut und wissen Sie, wie Sie die Messer und den Motor schnell anhalten können;
- halten Sie niemals Hände oder Füße in die Nähe oder unter rotierende Teile und halten Sie sich stets vom Auswurf fern.

Verwenden Sie die Maschine nicht bei schlechter Gesundheit oder unter Einfluss von Medikamenten oder anderen Substanzen, die die Reflexe und Konzentrationsfähigkeit beeinträchtigen können. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das potenzielle Risiko des Arbeitsbereichs zu beurteilen und alle notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um die eigene Sicherheit und die anderer zu gewährleisten, insbesondere an Hängen oder auf unebenem, rutschigem und instabilem Gelände.

Lassen Sie die Maschine nicht mit laufendem Motor auf hohem Gras stehen, um Brandgefahr zu vermeiden.



Verwenden Sie die Maschine nicht auf Längsneigungen über 15° (27 %); verwenden Sie die Maschine nicht auf Querneigungen über 10° (18 %). Wenn Sie die Maschine überwiegend auf abschüssigem Gelände verwenden, montieren Sie Gegengewichte unter dem Querträger der Vorderräder. Diese verbessern die vordere Stabilität und verringern die Kippgefahr.



Alle Hinweise zu den Positionen der Bedienelemente sind in Abschnitt 4 beschrieben.

5.2 GRÜNDE FÜR DAS AUSLÖSEN DER SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

Die Sicherheitseinrichtungen funktionieren auf zwei Arten:

- sie verhindern das Starten des Motors, wenn nicht alle Sicherheitsanforderungen erfüllt sind;

- sie stoppen den Motor, wenn auch nur eine der Sicherheitsanforderungen nicht erfüllt ist.

a) Um den Motor zu starten, ist es erforderlich, dass:

- die Messer nicht eingeschaltet sind;
- die Feststellbremse angezogen und das Getriebe ausgekuppelt ist;
- der Bediener auf dem Sitz sitzt;

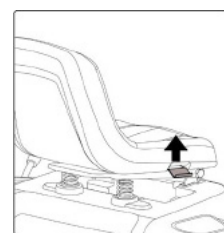
b) Der Motor schaltet sich aus, wenn: - der Bediener während des Mähens oder Fahrens den Sitz verlässt;

5.3 HINWEISE VOR BEGINN DER ARBEIT

Vor Beginn des Mähens sind verschiedene Kontrollen und Maßnahmen erforderlich, um effizientes und sicheres Arbeiten zu gewährleisten.

5.3.1 Einstellung des Sitzes

Um die Sitzposition einzustellen, heben Sie den Sitzverstellhebel an, schieben Sie den Sitz in die gewünschte Position nach vorne oder hinten und lassen Sie dann den Verstellhebel los. Stellen Sie sicher, dass der Sitz vor der Benutzung der Maschine in Position verriegelt ist.



Nur für Luxury-Sitze.

Um die Sitzposition einzustellen, ziehen Sie den Sitzverstellhebel nach oben und verriegeln Sie ihn. Schieben Sie den Sitz nach vorne oder hinten in die gewünschte Position und lassen Sie dann den Verstellhebel los. Stellen Sie sicher, dass der Sitz verriegelt ist, bevor Sie den Rasentraktor bedienen.



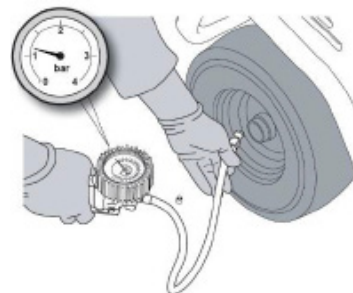
5.3.2 Reifendruck

Der richtige Reifendruck ist die wichtigste Voraussetzung für die Ebenheit des Mähdecks und ein gleichmäßiges Mähergebnis. Schrauben Sie die Ventilkappen ab und schließen Sie einen Druckluftschlauch mit Manometer an die Ventile an.

Die Referenzdrücke sind:

VORNE 1,0 bar (15 x 6.0-6)

HINTEN 1,2 bar (18 x 8.5-8)



5.3.3 Kontrolle von Kraftstoff und Öl

ACHTUNG!

DAS ÖL WURDE VOR DEM VERSAND ENTFERNT.

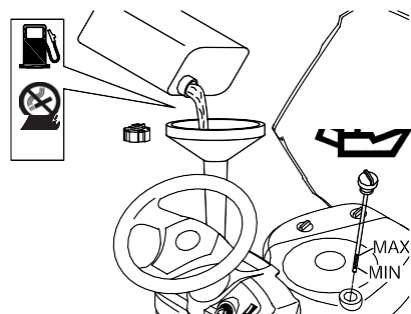
WENN DIE WANNE VOR DEM STARTEN DES

MOTORS NICHT MIT ÖL GEFÜLLT WIRD, FÜHRT DIES ZU DAUERHAFTEN SCHÄDEN UND MACHT DIE MOTORGARANTIE UNGÜLTIG.

HINWEIS Das Motorhandbuch gibt die zu verwendende Öl- und Kraftstoffart an.

Bei ausgeschaltetem Motor den Ölstand kontrollieren. Laut den Anweisungen im Motorhandbuch muss sich der Ölstand zwischen den Markierungen MIN und MAX am Peilstab befinden. Den Tank mit einem Trichter füllen, ohne ihn ganz zu füllen. Das Fassungsvermögen des Tanks beträgt etwa 7,5 Liter.

Das Nachfüllen muss im Freien oder in einem gut belüfteten Bereich und bei ausgeschaltetem Motor erfolgen. Beachten Sie stets, dass Benzindämpfe entzündlich sind. KEINE OFFENE FLAMME ZUR INSPEKTION DES TANKINNENRAUMS VERWENDEN UND BEIM TANKEN NICHT RAUCHEN



GEFAHR!

Lassen Sie kein Benzin auf Kunststoffteile tropfen, um Schäden zu vermeiden. Bei Verschütten oder versehentlichem Auslaufen sofort mit Wasser abspülen. Die Garantie deckt keine Schäden an Kunststoffteilen der Karosserie oder des Motors ab, die durch Benzin verursacht wurden.

WICHTIG

5.3.4 Überprüfung der Sicherheit und Effizienz der Maschine

1. Überprüfen Sie, ob die Sicherheitseinrichtungen wie beschrieben funktionieren.
2. Prüfen Sie, ob die Bremse einwandfrei funktioniert.
3. Beginnen Sie nicht mit dem Mähen, wenn die Messer vibrieren oder Sie nicht sicher sind, dass sie ausreichend scharf sind. Beachten Sie stets, dass:
 - Ein schlecht geschliffenes Messer reißt das Gras aus und lässt den Rasen vergilben.
 - Ein loses Messer verursacht unerwünschte Vibrationen und kann gefährlich sein.

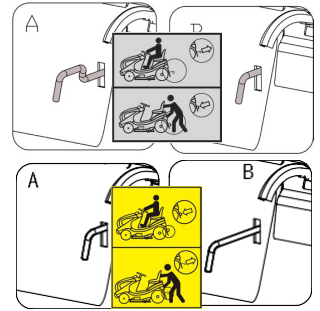


ACHTUNG!

Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Sie nicht sicher sind, dass sie sicher und effizient funktioniert. Im Zweifelsfall wenden Sie sich umgehend an den Händler, um die erforderlichen Kontrollen und Reparaturen durchführen zu lassen.

5.3.5 Hebel zum Auskuppeln des hydrostatischen Getriebes

Dieser Hebel hat zwei Positionen, wie auf dem Etikett angegeben: „A“ = Getriebe eingelegt: für alle Arten der Nutzung, beim Fahren und beim Mähen; „B“ = Getriebe ausgekuppelt: dies erleichtert das manuelle Verschieben der Maschine erheblich, mit dem Motor. Je nach hydrostatischem Getriebe gibt es zwei Betriebsarten, die entsprechend dem an der Maschine angebrachten Etikett verwendet werden müssen.



5.4 VERWENDUNG DER MASCHINE

5.4.1 Startvorgang



GEFAHR!

Der Motor muss an einem offenen oder gut belüfteten Ort gestartet werden! BEACHTEN SIE IMMER, DASS ABGASE GIFTIG SIND!

Um den Motor zu starten:

- den Kraftstoffhahn öffnen (auf „I“ stellen);
- den Motordeckel schließen;
- das Mähwerk so weit wie möglich anheben.
- die Messer auskuppeln;
- den Schalthebel in Leerlaufstellung bringen;
- die Feststellbremse betätigen;
- bei Kaltstart den Gashebel auf die auf dem Schild angegebene Position „CHOKE“ stellen;
- wenn der Motor bereits warm ist, den Hebel zwischen „SLOW“ und „FAST“ stellen;
- den Zündschlüssel einstecken und auf „ON“ drehen, um einen elektrischen Kontakt herzustellen, dann auf „START“ drehen, um den Motor zu starten;
- den Schlüssel loslassen, sobald der Motor gestartet ist.



Sobald der Motor gestartet ist, den Gashebel auf „SLOW“ stellen.

WICHTIG

Der Choke muss geschlossen werden, sobald der Motor regelmäßig läuft. Die Verwendung bei warmem Motor kann die Zündkerzen verschmutzen und einen unregelmäßigen Motorlauf verursachen.

HINWEIS

Bei Startproblemen nicht weiter versuchen, da sonst die Batterie entladen und der Motor überflutet werden kann. Den Schlüssel auf „OFF“ drehen, einige Sekunden warten und den Vorgang wiederholen. Wenn die Störung weiterhin besteht, das Motorhandbuch zu Rate ziehen.

WICHTIG

Beachten Sie stets, dass die Sicherheitseinrichtungen das Starten des Motors verhindern, wenn die Sicherheitsanforderungen nicht erfüllt sind. In diesen Fällen muss, nachdem die Sicherheitsbedingungen wiederhergestellt wurden, der Schlüssel auf „OFF“ zurückgestellt werden, bevor der Motor erneut gestartet werden kann.

5.4.2 Starten und Bewegen ohne Mähen



GEFAHR!

Diese Maschine ist nicht für den Einsatz auf öffentlichen Straßen zugelassen. Sie muss (wie in der Straßenverkehrsordnung angegeben) in privaten, für den Verkehr gesperrten Bereichen verwendet werden.

Beim Bewegen der Maschine müssen die Messer ausgerückt und das Mähwerk so weit wie möglich angehoben werden (Position „7“). Den Gashebel zwischen „SLOW“ und „FAST“ stellen und den ersten Gang mit dem Schalthebel einlegen. Das Brems-/Kupplungspedal gedrückt halten und die Feststellbremse lösen, dann das Brems-/Kupplungspedal langsam loslassen, um das Anfahren der Maschine zu starten.



ACHTUNG!

Das Bremspedal muss schrittweise losgelassen werden, da ein plötzliches Lösen zum Umkippen des Fahrzeugs und zum Kontrollverlust durch den Fahrer führen kann.

Erreichen Sie die gewünschte Geschwindigkeit schrittweise mit dem Gaspedal und dem Schalthebel. Zum Schalten muss immer die Kupplung verwendet werden, indem das Bremspedal gedrückt wird.

5.4.3 Bremsen

Zuerst die Geschwindigkeit durch Reduzieren der Motordrehzahl verringern, dann das Pedal nach unten drücken, um die Geschwindigkeit weiter zu reduzieren, bis die Maschine zum Stillstand kommt.

5.4.4 Rückwärtsgang

WICHTIG

Der Rückwärtsgang darf nur eingelegt werden, wenn die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Das Bremspedal drücken, bis die Maschine zum Stillstand kommt, dann den Rückwärtsgang einlegen

indem der Hebel seitlich auf „R“ bewegt wird. **(für Modelle mit Handschaltung)**

Das Bremspedal langsam loslassen, um die Kupplung zu betätigen und mit dem Rückwärtsfahren zu beginnen.

Wenn die Maschine steht, den Rückwärtsgang einlegen, indem das Kupplungspedal gedrückt wird

Getriebe in Richtung „R“. **(für Modelle mit hydrostatischem Getriebe)**

5.4.5 Gras mähen

Um mit dem Mähen zu beginnen:

- den Gashebel auf „FAST“ stellen;
- das Mähwerk so weit wie möglich anheben;
- die Messer einkuppeln;
- sehr langsam und mit größter Vorsicht auf dem Gras vorwärtsfahren, wie bereits beschrieben;
- die Schnitthöhe und -geschwindigkeit je nach Zustand des Rasens (Höhe, Dichte und Feuchtigkeit des Grases) anpassen.



ACHTUNG!

Beim Mähen auf abschüssigem Gelände die Geschwindigkeit verringern, um die Sicherheitsbedingungen zu gewährleisten.

Unter allen Bedingungen immer die Geschwindigkeit verringern, wenn eine Abnahme der Motordrehzahl festgestellt wird.

- wenn Sie zu schnell im Verhältnis zur zu mähenden Grasmenge fahren, wird das Mähen nicht gut gelingen.

Wenn ein Hindernis überwunden werden muss, die Messer auskuppeln und das Mähwerk so weit wie möglich anheben.

Diese Maschine ist nicht für das Mähen im Rückwärtsgang zugelassen.

WICHTIG

Die Messer stoppen, wenn die Maschine durch Drücken des Fahrpedals in Richtung „R“ rückwärts fährt. Durch Drücken der Ausschlusstaste (links am Lenkrad) können die Messer in Rotation gehalten werden.

5.4.6 Entleerung des Grasfangkorbs

HINWEIS Dieser Vorgang darf nur bei ausgerückten Messern durchgeführt werden, andernfalls schaltet sich der Motor ab.

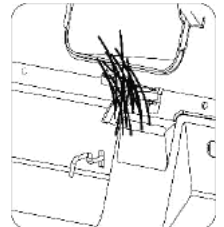
Lassen Sie den Grasfangkorb nicht zu voll werden, um eine Verstopfung des Sammelkanals zu vermeiden.

Wenn der Grasfangkorb voll ist, ertönt ein akustisches Signal. An diesem Punkt:

- die Messer auskuppeln und das Geräusch wird aufhören;
- die Motordrehzahl verringern;
- das Vorwärtsfahren unterbrechen;
- die Feststellbremse bei Gefälle betätigen;
- den Kipphebel herausziehen und den Grasfangkorb zum Entleeren anheben;
- den Grasfangkorb schließen, sodass er am Haltezahn einrastet.

HINWEIS Manchmal kann beim Einkuppeln der Messer ein akustisches Signal ertönen, auch wenn der Grasfangkorb bereits entleert wurde.

Dies kann auf das Vorhandensein von Grasresten am Sensor des Mikroschalters zurückzuführen sein. Um das Signal zu unterbrechen, die Messer auskuppeln und sofort wieder einkuppeln. Wenn das akustische Signal nicht aufhört, den Motor abstellen, den Grasfangkorb abnehmen und die angesammelten Grasreste vom Sensor entfernen.



5.4.7 Entriegelung des Sammelkanals

Das Mähen von sehr hohem oder nassem Gras, insbesondere bei zu hoher Geschwindigkeit, kann den Sammelkanal verstopfen. In diesem Fall wie folgt vorgehen:

- die Fahrt unterbrechen, die Messer auskuppeln und den Motor abstellen;
- den Grasfangkorb entfernen;
- das geschnittene Gras entfernen, indem es am Ausgang des Sammelkanals entnommen wird.



ACHTUNG!

Dieser Vorgang darf nur bei ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden.

5.4.8 Abschluss des Mähvorgangs

Nach Abschluss des Mähvorgangs die Messer auskuppeln, die Motordrehzahl verringern und die Maschine mit möglichst angehobenem Mähwerk bewegen.

5.4.9 Arbeitsende

Die Maschine anhalten, den Gashebel auf „SLOW“ stellen und den Motor ausschalten, indem Sie den Schlüssel auf „OFF“ drehen.

Wenn der Motor gestoppt ist, den Kraftstoffhahn schließen.



ACHTUNG!

Um einen Rückbrand zu vermeiden, den Gashebel auf „SLOW“ stellen für 20 Sekunden, bevor der Motor abgestellt wird.



ACHTUNG!

Ziehen Sie immer den Zündschlüssel ab, bevor Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen!

WICHTIG

Um die Batterie nicht zu entladen, vermeiden Sie es, den Schlüssel in der Position „ON“ zu lassen, wenn der Motor ausgeschaltet ist.

5.4.10 Reinigung der Maschine

Nach dem Gebrauch das Äußere der Maschine reinigen, den Grasfangkorb oder den Auswurfschutz entleeren und ausschütteln, um Gras und andere Rückstände zu entfernen. Die Kunststoffteile der Karosserie mit einem feuchten Schwamm unter Verwendung von Wasser und Reinigungsmittel säubern, dabei darauf achten, den Motor, die elektrischen Teile oder die unter dem Armaturenbrett befindliche elektronische Platine nicht nass zu machen.

WICHTIG

Verwenden Sie niemals Düsen oder aggressive Reinigungsmittel, um die Karosserie oder den Motor zu reinigen!

Um das Innere des Mähwerks und des Sammelkanals zu reinigen, muss die Maschine auf festem Untergrund stehen mit:

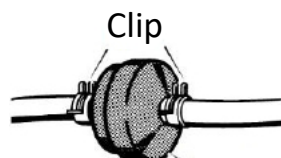
- montiertem Grasfangkorb oder Auswurfschutz;
- sitzendem Bediener;
- laufendem Motor;
- Getriebe im Leerlauf;
- eingeschaltetem Messer.



Schließen Sie einen Wasserschlauch nacheinander an alle Schlauchanschlüsse an und lassen Sie in jedem für einige Minuten Wasser durchlaufen, während die Messer in Bewegung sind. Während der Reinigung muss das Mähwerk abgesenkt sein. Den Grasfangkorb abnehmen, entleeren und ausspülen, dann an einen Ort stellen, an dem er schnell trocknen kann.

5.4.11 Lagerung und Stillstand über längere Zeiträume

Wenn Sie die Maschine für einen längeren Zeitraum (mehr als 1 Monat) nicht benutzen, trennen Sie die Batteriekabel und befolgen Sie die Anweisungen im Motorhandbuch. Den Kraftstofftank entleeren, indem Sie den Schlauch am Eingang des Kraftstofffilters abziehen, und die Anweisungen im Motorhandbuch befolgen



Clip

Benzinfilter



ACHTUNG!

Entfernen Sie vorsichtig eventuell um den Motor oder den Schalldämpfer angesammeltes trockenes Gras, um zu verhindern, dass es beim nächsten Gebrauch der Maschine Feuer fängt!

Stellen Sie die Maschine an einen trockenen und geschützten Ort, vorzugsweise mit einem Tuch abgedeckt.

Die Batterie sollte an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahrt werden. Laden Sie die Batterie vor einer längeren Lagerung (mehr als 1 Monat) immer auf und laden Sie sie erneut auf, bevor Sie sie wieder verwenden.

WICHTIG

Überprüfen Sie beim nächsten Gebrauch der Maschine, ob keine Kraftstofflecks an den Schläuchen, dem Kraftstoffhahn oder dem Vergaser vorhanden sind.

5.4.12 Zusammenfassung der wichtigsten während des Betriebs der Maschine durchzuführenden Arbeiten

Für...	Es ist erforderlich...
Den Motor starten	Den Kraftstoffhahn öffnen, sicherstellen, dass alle Startbedingungen erfüllt sind, und dann den Schlüssel drehen
Vorwärts fahren	das Pedal nach unten drücken, den Gang einlegen und das Pedal langsam loslassen.
Bremsen oder anhalten	Die Motordrehzahl verringern und das Bremspedal betätigen.
Rückwärts fahren	Die Maschine anhalten; in den Leerlauf schalten, das Pedal nach unten drücken, den Rückwärtsgang einlegen und das Pedal langsam loslassen.
Gras mähen	Den Auswurfschutz montieren; den Gashebel betätigen; die Messer einschalten; die Schnitthöhe einstellen, das Pedal nach unten drücken, den Gang einlegen und das Pedal langsam loslassen.
Den Sammelkanal freimachen	Den Vortrieb stoppen, die Messer ausschalten und den Motor abstellen. Den Auswurfschutz öffnen und den Sammelkanal reinigen.
Das Mähen beenden	Die Messer ausschalten und die Motordrehzahl verringern.
Den Motor abstellen	Die Motordrehzahl verringern, einige Sekunden warten, den Schlüssel drehen und den Kraftstoffhahn schließen.
Die Maschine verstauen (5.4.9)	Die Feststellbremse betätigen, den Schlüssel abziehen und, falls erforderlich, die Maschine, das Innere des Mähwerks, den Sammelkanal und den Grasfangkorb reinigen.

5.5 VERWENDUNG AUF HANGGELÄNDE

Nur auf Hängen mähen, deren maximale Neigungswerte bereits angegeben wurden. Schräglagen sollten durch Auf- und Abwärtsbewegungen gemäht werden und niemals quer zum Hang. Beim Richtungswechsel ist besonders darauf zu achten, dass die hangseitigen Räder nicht gegen Hindernisse (wie Steine, Äste, Wurzeln usw.) stoßen, die die Maschine seitlich kippen, zum Umstürzen bringen oder den Fahrer die Kontrolle verlieren lassen könnten.



VOR JEDEM RICHTUNGSWECHSEL AM HANG DIE GESCHWINDIGKEIT

WICHTIG

REDUZIEREN und immer die Feststellbremse betätigen, bevor die Maschine abgestellt und unbeaufsichtigt gelassen wird.



ACHTUNG!

Beginnen Sie auf Hängen mit großer Vorsicht vorwärts zu fahren, um das Risiko eines Umkippens zu vermeiden. Reduzieren Sie die Fahrgeschwindigkeit, bevor Sie eine Steigung befahren, insbesondere bergab.



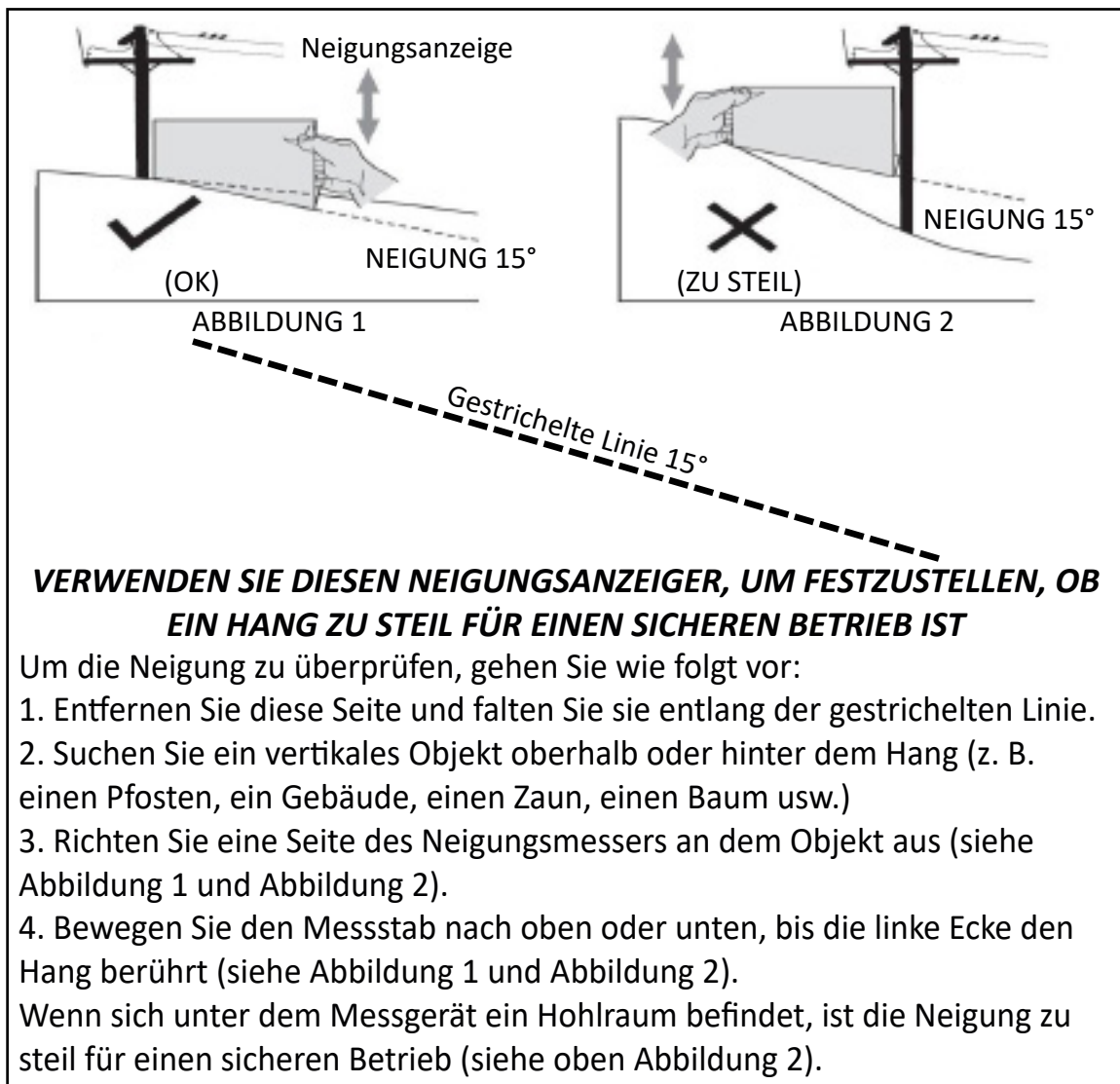
GEFAHR!

Benutzen Sie niemals den Rückwärtsgang, um die Geschwindigkeit bei Abfahrten zu verringern, da dies zum Kontrollverlust über das Fahrzeug führen kann, insbesondere auf rutschigem Untergrund.



GEFAHR!

Fahren Sie niemals mit eingelegtem Leerlauf oder ausgekuppelter Kupplung auf Hängen! Immer einen niedrigen Gang einlegen, bevor die Maschine abgestellt und unbeaufsichtigt gelassen wird.



Hänge sind einer der Hauptfaktoren für Umkippen und Unfälle, die zu Verletzungen oder Tod führen können. Die Maschine nicht auf Steigungen über 15 Grad verwenden. Alle Hänge erfordern erhöhte Vorsicht.

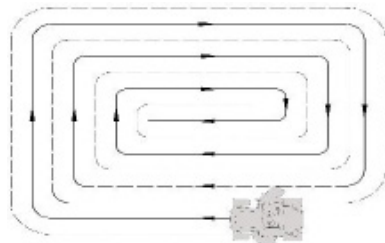
5.6 TRANSPORT



Wenn die Maschine auf einem LKW oder Anhänger transportiert wird, verwenden Sie geeignete Hebevorrichtungen und ausreichend viele Personen, um das Gewicht und das verwendete Hebesystem sicher zu handhaben. Die Maschine darf niemals mit Seilen und Flaschenzügen angehoben werden. Während des Transports den Kraftstoffhahn schließen, das Mähwerk absenken, die Feststellbremse betätigen und die Maschine mit Seilen oder Ketten sicher am Transportfahrzeug befestigen.

5.7 RASENPFLEGE

1. Um einen grünen, weichen und schönen Rasen zu erhalten, muss er regelmäßig gemäht werden, ohne das Gras zu beschädigen. Ein Rasen kann aus verschiedenen Grasarten bestehen. Wird der Rasen häufig gemäht, wachsen Gras und Wurzeln kräftiger und bilden eine dichte Grasnarbe. Wird der Rasen seltener gemäht, wachsen höheres Gras und Unkraut (sowie Gänseblümchen, Klee usw.).
2. Es ist immer besser, das Gras zu mähen, wenn es trocken ist.
3. Die Messer müssen in gutem Zustand und scharf sein, damit das Gras gerade geschnitten wird und keine unregelmäßigen Kanten entstehen, die zu gelben Spitzen führen.
4. Der Motor muss mit voller Leistung laufen, um einen sauberen Schnitt zu gewährleisten und das Schnittgut durch den Sammelkanal zu befördern.
5. Die Häufigkeit des Mähens sollte von der Wachstumsgeschwindigkeit des Grasses abhängen. Das Gras sollte zwischen den Mähvorgängen nicht zu hoch wachsen.
6. In heißen und trockenen Perioden sollte das Gras etwas höher geschnitten werden, damit der Boden nicht zu sehr austrocknet.
7. Die optimale Grashöhe eines gepflegten Rasens beträgt etwa 4-5 cm. Mit einem einzigen Mähvorgang sollte höchstens ein Drittel der Gesamthöhe entfernt werden. Ist das Gras sehr hoch, sollte es innerhalb von 24 Stunden zweimal gemäht werden: das erste Mal mit maximaler Schnitthöhe, eventuell mit reduzierter Schnittbreite, und das zweite Mal auf die gewünschte Höhe.
8. Beim Mähen großer Flächen sollte man nach rechts beginnen, damit das Schnittgut von Sträuchern, Zäunen, Wegen usw. weg ausgeworfen wird. Nach ein oder zwei Runden in die entgegengesetzte Richtung nach links mähen, bis die Arbeit abgeschlossen ist.
9. Durch abwechselndes Mähen in beide Richtungen sieht der Rasen besser aus.
10. Wenn das Sammelsystem dazu neigt, sich mit Gras zu verstopfen, muss die Fahrgeschwindigkeit reduziert werden, da sie für die Rasenbedingungen zu hoch sein könnte. Wenn das Problem weiterhin besteht, sind die Ursachen wahrscheinlich stumpfe Messer oder verbogene Flügel.
11. Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden in der Nähe von Büschen oder Bordsteinen, da diese die horizontale Position des Mähdecks verzerren und dessen Rand sowie die Messer beschädigen könnten.



6. WARTUNG

6.1 SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG!

Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Zündschlüssel abziehen und die entsprechenden Anweisungen lesen. Tragen Sie geeignete Kleidung und Arbeitshandschuhe, wann immer ein Risiko für die Hände besteht.



ACHTUNG!

Verwenden Sie die Maschine niemals, wenn sie abgenutzte oder beschädigte Teile aufweist. Defekte oder abgenutzte Teile müssen immer ersetzt und dürfen niemals repariert werden. Verwenden Sie nur Originalersatzteile: Ersatzteile von anderer Qualität können das Gerät beschädigen und die Sicherheit des Bedieners sowie anderer Personen gefährden.

WICHTIG

Entsorgen Sie niemals Öl, Kraftstoff, Batterien oder andere Schadstoffe an nicht zugelassenen Orten!

6.2 GEPLANTE WARTUNG

6.2.1 Geplante Wartung

Vorgang	Frequenz	Abgeschlossen (Datum oder Uhrzeit)						
1. MASCHINE								
1.1 Kontrolle des Motoröls	Vor jedem Gebrauch							
1.2 Kontrolle des Reifendrucks	Vor jedem Gebrauch							
1.3 Sicherheits- und Steuerungskontrollen	Vor jedem Gebrauch							
1.4 Kontrolle auf Produktschäden	Vor jedem Gebrauch							
1.5 Komplette Reinigung des Produkts	Nach jedem Gebrauch							
1.7 Kontrolle der Befestigung und Schärfe der Messer	Alle 25 Stunden							
1.8 Kontrolle des Antriebsriemens	Alle 25 Stunden							
1.9 Kontrolle der Messer	Alle 25 Stunden							
1.10 Kontrolle von Bolzen und Schrauben	Alle 25 Stunden							
1.11 Allgemeine Schmierung	Alle 25 Stunden							
1.12 Austausch der Messer	Alle 100 Stunden							
1.13 Gesamtüberprüfung der Wartung durch den Händler oder ein autorisiertes Servicezentrum	Jedes Jahr							

2. MOTOR

2.1: Erster Ölwechsel	Alle 20 Stunden							
2.2 Motorölwechsel (1)	Alle 50 Stunden							
2.3 Reinigung des Luftfilters (1)	Alle 50 Stunden							
2.4 Kontrolle und Einstellung der Zündkerzen (1)	Alle 100 Stunden							
2.5 Reinigung des Tanks und der Kraftstofffilter	Alle 100 Stunden							
2.6 Austausch des Luftfilters (1)	Jedes Jahr							
2.7 Austausch der Zündkerzen	Jedes Jahr							

1) Siehe Motorhandbuch für die vollständige Liste und die Intervalle.

2) Bei ersten Anzeichen von Verschleiß wenden Sie sich an den Händler, um das Bauteil auszutauschen.

3) Die allgemeine Schmierung aller Gelenke muss auch durchgeführt werden, wenn die Maschine längere Zeit unbenutzt bleibt.

Die obenstehende Tabelle hilft dem Bediener, die Sicherheit und Leistung der Maschine zu gewährleisten. Sie gibt die wichtigsten Wartungs- und Schmiarbeiten sowie die empfohlenen Intervalle an. Rechts neben jedem Eintrag befindet sich ein Feld, in das Sie das Datum oder die Betriebsstunden eintragen können, nach denen die Maßnahme durchgeführt wurde.



Alle Kontrollen, Einstellungen und Austauscharbeiten, die nicht in den Abschnitten 6.3 und 6.4 dieses Handbuchs beschrieben sind, müssen vom Händler oder einem spezialisierten Servicezentrum durchgeführt werden. Beide verfügen über das notwendige Wissen und die erforderlichen Werkzeuge, um sicherzustellen, dass die Arbeit korrekt ausgeführt wird, ohne die Sicherheit der Maschine zu beeinträchtigen.

6.2.2 Zusammenfassung der wichtigsten Situationen, in denen ein Eingreifen erforderlich sein kann Wartung

Jedes Mal, wenn...	Es wird notwendig sein...
Die Messer vibrieren	Kontaktieren Sie Ihren Händler
Die Messer reißen das Gras aus und der Rasen wird gelb	Kontaktieren Sie Ihren Händler
Der Schnitt ist nicht gleichmäßig	Das Mähdeck ausrichten.
Die Messer greifen ungewöhnlich ein	Kontaktieren Sie Ihren Händler
Die Maschine bremsst nicht	Kontaktieren Sie Ihren Händler
Die Vorwärtsbewegung ist nicht flüssig	Kontaktieren Sie Ihren Händler

6.2.3 Motor

WICHTIG

Befolgen Sie alle Anweisungen des Motorhandbuchs.

Um das Motoröl abzulassen, den Öldeckel abschrauben und beim Wiederanschauben darauf achten, dass die Dichtung korrekt sitzt.

6.2.4 Batterie

Die Batterie muss gewartet werden, um ihre Lebensdauer zu gewährleisten. Die Batterie der Maschine muss immer geladen sein:

- bevor die Maschine nach dem Kauf zum ersten Mal verwendet wird;
- bevor die Maschine für längere Zeit unbenutzt bleibt;
- bevor die Maschine nach längerer Nichtbenutzung gestartet wird.

Lesen und befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen zum Laden der Batterie im mitgelieferten Handbuch. Die Nichtbeachtung der Anweisungen oder das Nichtaufladen der Batterie kann die Batteriezellen dauerhaft beschädigen.

Eine entladene Batterie muss so schnell wie möglich aufgeladen werden.

WICHTIG

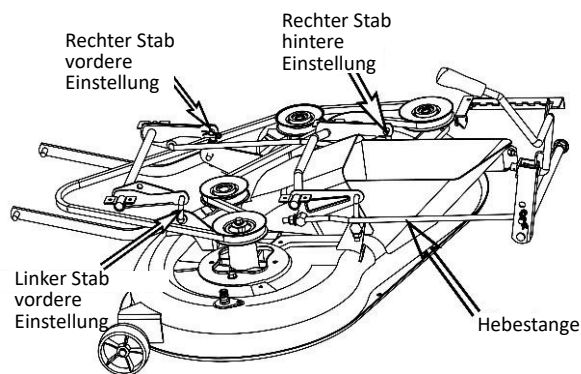
Das Laden muss mit einem Ladegerät mit **konstanter Spannung** erfolgen. Andere Ladesysteme können die Batterie irreversibel beschädigen.

6.3 KONTROLLEN UND EINSTELLUNGEN

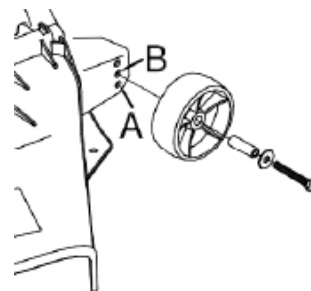
Das Mähdeck muss korrekt eingestellt sein, um ein gutes Mähergebnis zu erzielen.

HINWEIS

Um gute Schnittergebnisse zu erzielen, muss die Vorderseite immer 5–6 mm niedriger als die Rückseite sein.



- Die Maschine auf eine ebene Fläche stellen und den Reifendruck prüfen;
- 30-mm-Blöcke unter den vorderen Rand des Mähdecks und 35-mm-Blöcke unter den hinteren Rand legen, dann den Hebel auf „2“ stellen;
- Die vordere linke, rechte und hintere rechte Einstellstange so einstellen, dass das Mähdeck Kontakt mit den Blöcken hat;
- Die Hebestange so einstellen, dass das Mähdeck Kontakt mit den Blöcken behält.



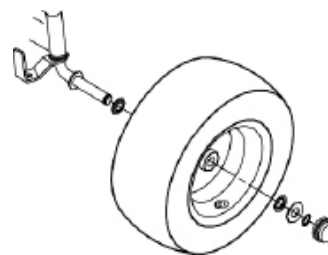
WICHTIG

Wenn der Rasen geneigt ist, muss das Rad im Loch „A“ positioniert werden. Bei Zweifeln wenden Sie sich an Ihren Händler.

6.4 DEMONTAGE UND ERSATZ

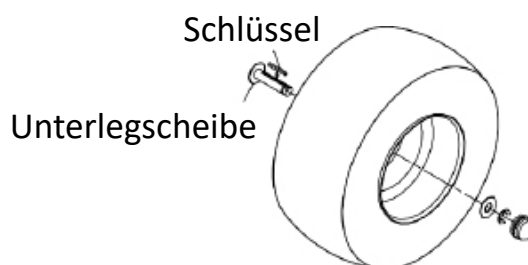
6.4.1 Austausch der Räder

- 1) Siehe Motorhandbuch für die vollständige Liste und die Intervalle.
- 2) Bei ersten Anzeichen von Verschleiß wenden Sie sich an den Händler, um das Bauteil auszutauschen.
- 3) Die allgemeine Schmierung aller Gelenke muss auch durchgeführt werden, wenn die Maschine längere Zeit unbenutzt bleibt.



HINWEIS

Wenn eines oder beide Hinterräder ausgetauscht werden müssen, müssen sie den gleichen Durchmesser haben und es muss überprüft werden, dass das Mähdeck waagrecht ist, um einen ungleichmäßigen Schnitt zu vermeiden. Es muss sichergestellt werden, dass der Keil und die Unterlegscheibe fest an ihrem Platz sind.



WICHTIG

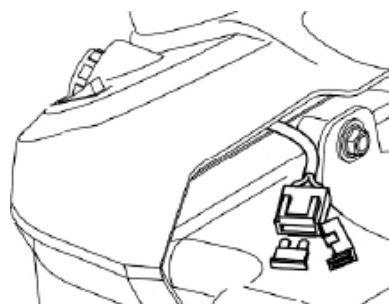
Vor dem Wiedereinbau des Rades etwas Fett auf die Achse auftragen. Den Sicherungsring und die Stützscheibe wieder anbringen.

6.4.2 Austausch und Reparatur der Reifen

Die Reifen sind „Tubeless“ und daher müssen alle Reifenpannen von einem Reifenfachmann gemäß den für diesen Reifentyp vorgesehenen Verfahren repariert werden.

6.4.3 Austausch einer Sicherung

Die Maschine ist mit 10-A-Sicherungen ausgestattet. Wenn sie durchbrennen, stoppt die Maschine, die Armaturenbrettleuchte erlischt und die Batterie entlädt sich allmählich; die Maschine wird Startprobleme haben. Entfernen Sie die Sicherung und ersetzen Sie sie durch eine des gleichen Typs.



WICHTIG

Eine durchgebrannte Sicherung muss immer durch eine Sicherung des gleichen Typs und der gleichen Stärke ersetzt werden und niemals durch eine mit anderer Stärke.

6.4.4 Ausbau, Austausch und Wiedereinbau der Messer

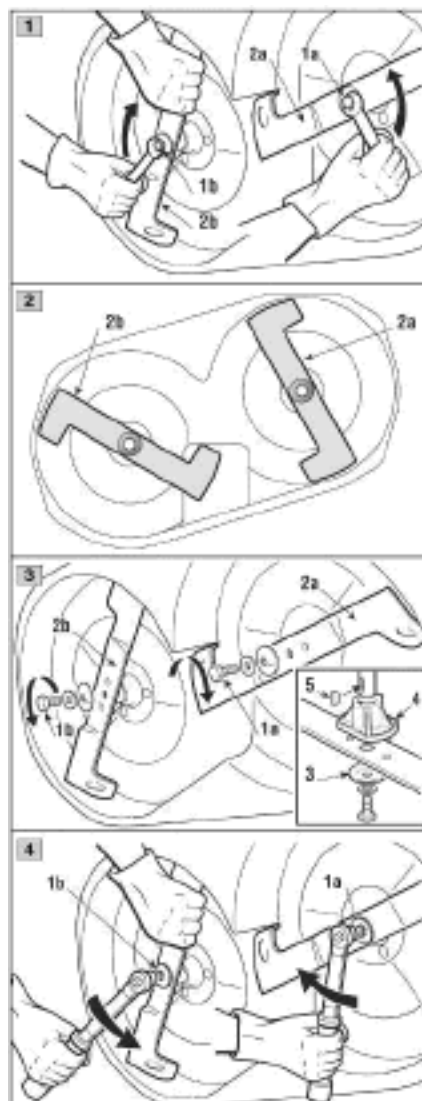


Tragen Sie beim Umgang mit den Messern immer Arbeitshandschuhe. Vor der Inspektion oder dem Ausbau der Messer den Motor abstellen und das Zündkerzenkabel abziehen.

**ACHTUNG!**

Beschädigte oder verbogene Messer müssen immer ersetzt werden; versuchen Sie niemals, sie zu reparieren! **IMMER ORIGINALMESSER VERWENDEN!** Stellen Sie sicher, dass die Messer korrekt ausgewuchtet sind. Die Messer sind unterschiedlich und drehen sich in verschiedene Richtungen. Achten Sie daher darauf, sie korrekt wieder einzusetzen, indem Sie sich auf den auf der Außenseite jedes Messers eingravierten Code beziehen.

1. Demontage 1a = Schraube mit Rechtsgewinde (gegen den Uhrzeigersinn lösen) 1b = Schraube mit Linksgewinde (im Uhrzeigersinn festziehen)
2. Original-Ersatzteile
3. Zusammenbau Überprüfen Sie, dass der konkave Teil der Dämpferscheibe (3) gegen das Messer drückt. Montieren Sie die Naben der Welle (4) wieder und stellen Sie sicher, dass die Keile (5) fest in Position sitzen.
4. Schrauben anziehen 1a = Schraube mit Rechtsgewinde (im Uhrzeigersinn festziehen) 1b = Schraube mit Linksgewinde (gegen den Uhrzeigersinn festziehen) Mit einem auf 40-45 Nm eingestellten Drehmomentschlüssel anziehen.



6.4.6 Austausch des Riemens

Der Austausch des Riemens muss in einem autorisierten Servicezentrum durchgeführt werden. Tauschen Sie die Riemen aus, sobald sie deutliche Abnutzungserscheinungen zeigen!

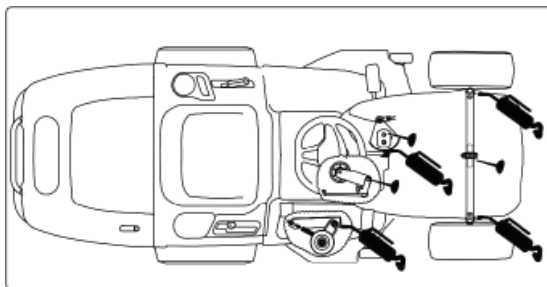
**ACHTUNG!****IMMER ORIGINAL-ERSATZRIEMEN VERWENDEN!**

6.5 SCHMIERUNG

Geben Sie zwei oder drei Sprühstöße Fett mit einem Injektor auf die angegebenen Bereiche und entfernen Sie überschüssiges Fett.

Schmieren Sie die angegebenen Bereiche mit Motoröl; reinigen Sie den Bereich, geben Sie einige Tropfen Öl darauf und wischen Sie dann Tropfen oder ausgelaufenes Öl ab.

WARTUNG



WICHTIG

Verschmutzen Sie den Riemen, die Bremsbacken oder den Reifen nicht mit Öl oder Fett, da beides diese Teile beschädigen kann.

7. FEHLERBEHEBUNG



ACHTUNG!

Gefahr

Verletzungsgefahr bei unbeabsichtigtem Starten des Motors

Schützen Sie sich vor Verletzungen. Bevor Sie irgendwelche Arbeiten an diesem Rasenmäher durchführen:

- Den Motor ausschalten.
- Den Zündschlüssel abziehen.
- Die Feststellbremse betätigen.
- Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und der Motor vollständig abgekühlt ist.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker vom Motor ab, um ein unbeabsichtigtes Starten zu verhindern.

Störungen, die während des Betriebs des Rasenmähers auftreten, haben oft einfache Ursachen, die man kennen sollte und die eigenständig behoben werden können. Im Zweifelsfall stehen Ihnen der Händler oder das Servicezentrum gerne zur Verfügung.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Die Scheinwerfer funktionieren nicht	1. Der Scheinwerferkabelstecker ist nicht angeschlossen.	Stellen Sie den Schlüssel auf „STOP“ und schließen Sie das Scheinwerferkabel an.
	2. Die Glühbirnen sind defekt.	Stellen Sie den Schlüssel auf „STOP“ und ersetzen Sie die Glühbirnen.
	3. Die Batterie ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das rote Kabel an den (+)-Pol der Batterie und das schwarze Kabel an den (-)-Pol der Batterie an. (Abs. 3.4)
	4. Der Zündschalter ist defekt	Zündschalter ersetzen
	5. Die Batterie ist defekt	Überprüfen und laden oder ersetzen Sie die Batterie
	6. Kurzschluss in der Verkabelung	Wenden Sie sich an den Händler oder das Servicezentrum

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Der Anlasser funktioniert nicht	1. Die Bedingungen für einen sicheren Start sind nicht erfüllt	Überprüfen Sie, ob alle Bedingungen erfüllt sind (Abs. 5.4.1)
	2. Es befindet sich kein Kraftstoff im Tank.	Stellen Sie den Schlüssel auf „STOP“ und füllen Sie den Tank mit Kraftstoff. (Abs. 5.3.3)
	3. Schlechter Kontakt zwischen dem Kabel und dem Batteriepol.	Überprüfen Sie die Verbindungen (Abs. 3.4)
	4. Batterie entladen oder defekt	Überprüfen und laden Sie die Batterie auf oder ersetzen Sie sie.
	5. Defekte Sicherung.	Sicherung ersetzen. Wenn die Sicherung wiederholt durchbrennt, ermitteln Sie die Ursache (in der Regel handelt es sich um einen Kurzschluss). (Abs. 6.4.3)
	6. Luftfilter verstopft	Luftfilter reinigen.
	7. Defekte Zündkerze.	Überprüfen Sie den Anschluss der Zündkerzenteckdose, reinigen oder ersetzen Sie die Zündkerze.
	8. Defektes Bremspedal.	Wenden Sie sich an den Händler oder das Kundendienstzentrum.
	9. Kupplung oder Bremsschalter kann nicht betätigt werden.	Drücken Sie die Zapfwellen-Taste auf AUS. (Abs. 4.3)
	10. Defektes Anlasserrelais	Anlasserrelais ersetzen.
	11. Der Zündschalter ist defekt	Zündschalter ersetzen.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Der Motor läuft unregelmäßig	1. Problem mit dem Vergaser	Wenden Sie sich an den Händler oder das Kundendienstzentrum.
	2. Luftfilter verstopft.	Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter (siehe Motorhandbuch).
	3. Tankentlüftung blockiert.	1. Überprüfen und ersetzen Sie den Kraftstofffilter bei Bedarf (siehe Motorhandbuch oder wenden Sie sich an den Händler oder das Kundendienstzentrum). 2. Den Kraftstofftank entleeren und mit frischem Kraftstoff füllen;
	4. Das Gras ist zu hoch	Reduzieren Sie die Fahrgeschwindigkeit entsprechend der Grashöhe und/oder erhöhen Sie die Schnitthöhe.
Der Motor ist schwach	1. Luftfilter verstopft.	Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter (siehe Motorhandbuch).
	2. Die Motordrehzahl ist zu niedrig	Beschleunigung erhöhen.
	3. Fahrgeschwindigkeit zu hoch.	Stellen Sie eine niedrigere Fahrgeschwindigkeit ein.
	4. Defekte Zündkerze.	Zündkerze ersetzen; siehe Motorhandbuch.
	5. Tankentlüftung blockiert	1. Überprüfen und ersetzen Sie den Kraftstofffilter bei Bedarf (siehe Motorhandbuch oder wenden Sie sich an den Händler oder das Kundendienstzentrum). 2. Den Kraftstofftank entleeren und mit frischem Kraftstoff füllen;

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Die Batterie lädt nicht	1. Defekte Sicherung.	Sicherung ersetzen. Wenn die Sicherung wiederholt durchbrennt, ermitteln Sie die Ursache (in der Regel handelt es sich um einen Kurzschluss). (Abs. 6.4.3)
	2. Schlechter Kontakt zwischen den Polen und den Batteriekabeln.	Überprüfen Sie die Verbindungen (Abs. 3.4)
Die Maschine bewegt sich nicht	1. Die Bremse ist angezogen	Das Bremspedal gedrückt halten und die Feststellbremse lösen; das Bremspedal langsam loslassen, um die Vorwärtsbewegung der Maschine zu starten. (Abs. 5.4.2)
	2. Getriebe ausgekuppelt (hydrostatisches Getriebe)	Getriebe einkuppeln. (Abs. 5.3.5)
	3. Antriebsriemen abgenommen	Den Riemen einsetzen.
	4. Defekter oder abgenutzter Antriebsriemen	Den Antriebsriemen ersetzen.
Starke Vibrationen	1. Lose Messer.	Alle Messer überprüfen und festziehen (siehe Anzugsdrehmoment Abs. 6.4.4) oder den Händler bzw. Kundendienst kontaktieren.
	2. Motor locker.	Alle Schrauben des Motors und des Rahmens überprüfen und festziehen
	3. Unwucht eines oder beider Messer aufgrund eines Schadens.	Wenden Sie sich an den Händler oder das Kundendienstzentrum.
	4. Das Mähwerk ist mit Gras verstopft	Das Mähwerk reinigen
	5. Der Motorhalter ist nicht fest angezogen	Den Motorhalter festziehen oder den Händler bzw. Kundendienst kontaktieren.
	6. Beschädigter Riemen	Den Riemen ersetzen

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Unregelmäßige oder schlechte Schnittergebnisse	1. Stumpfe oder abgenutzte Messer	Die Schneidmesser schärfen oder ersetzen
	2. Unterschiedlicher Luftdruck in den Reifen auf der rechten und linken Seite.	Reifendruck prüfen (Abs. 5.3.2)
	3. Einstellung des Mähwerks.	Die Einstellung des Mähwerks prüfen (siehe 6.3 oder den Händler bzw. Kundendienst kontaktieren)
	4. Langes und/oder nasses Gras	Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit an die Mähbedingungen anpassen.
	5. Zu hohe Fahrgeschwindigkeit.	Stellen Sie eine niedrigere Fahrgeschwindigkeit ein.
	6. Gras unter dem Mähwerk eingeklemmt	Das Innere des Mähwerks gründlich reinigen (geeignetes Zubehör zur Reinigung des Mähwerks verwenden)
	7. Durchrutschen des Mähantriebsriemens	Den Mähantriebsriemen ersetzen
	8. Der Sammelkanal ist verstopft.	Den Grasfangkorb entfernen und den Auswurfkanal entleeren

Wenn die Probleme nach Durchführung der oben beschriebenen Maßnahmen weiterhin bestehen, wenden Sie sich an den Händler oder den Kundendienst.

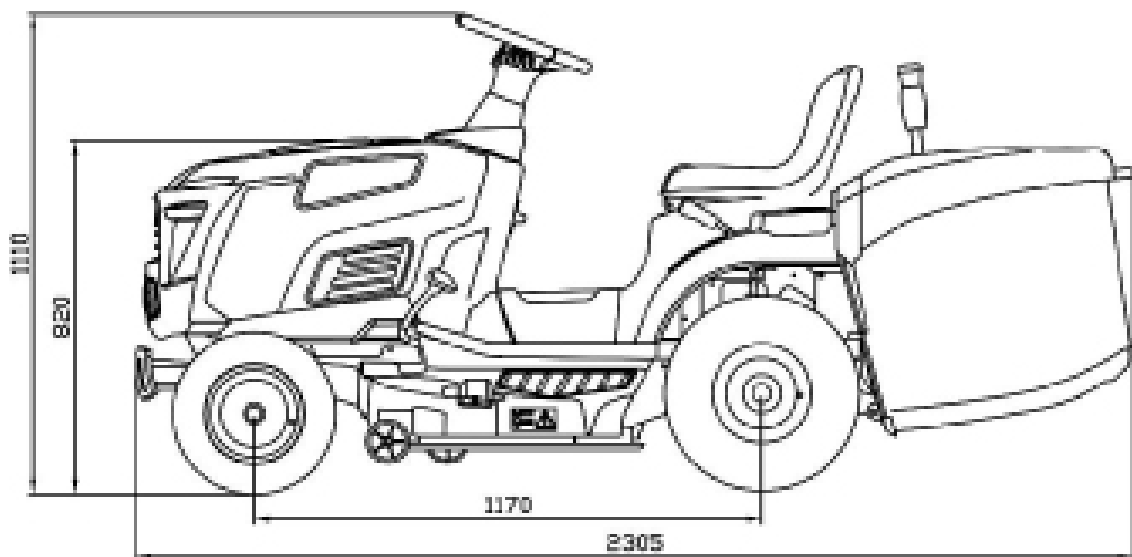
8. TECHNISCHE DATEN

8.1 TECHNISCHE DATENTABELLE

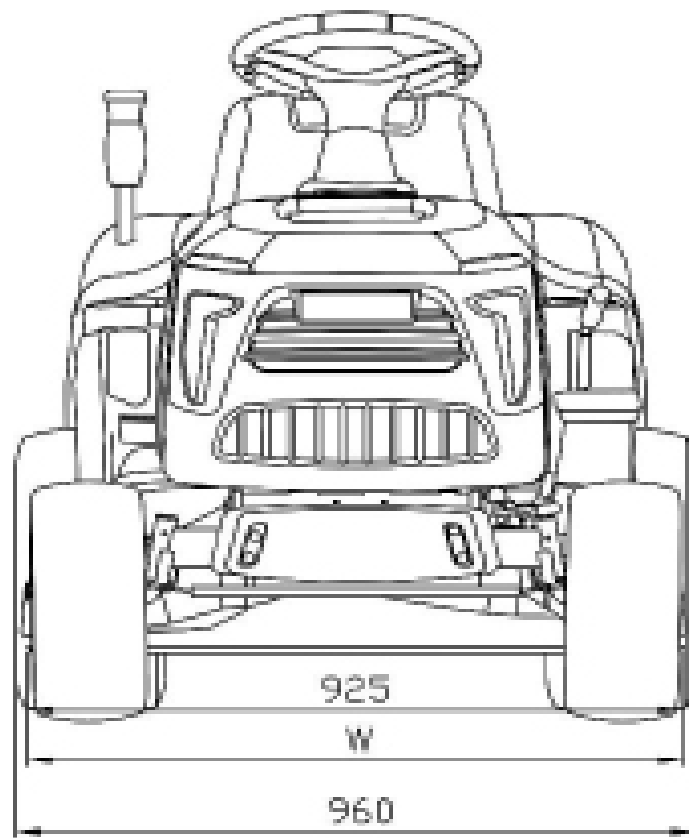
Modell		TR P 86H	TR P 92H	TR P 102H TWIN
Motormodell		LC1P90F-1	LC1P92F-1	LC2P73F
Hubraum des Motors		432 cm ³	452 cm ³	586 cm ³
Nennleistung:		7.5 kW	7.8 kW	10.3 kW
Maximale Motordrehzahl:		2600 min ⁻¹	2600 min ⁻¹	2600 min ⁻¹
Schnittbreite		86 cm	92 cm	102 cm
Schalldruckpegel am Bediener		LpA: 87,8 dB(A), KpA: 3 dB(A)	LpA: 86,7 dB(A), KpA: 3 dB(A)	LpA: 87,6 dB(A), KpA: 3 dB(A)
Gemessener Schallleistungspegel		LWA: 99,4 dB(A), KWA: 0,91 dB(A)	LWA: 98,4 dB(A), KWA: 1,2 dB(A)	LWA: 99,3 dB(A), KWA: 1,11 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel (2000/14/EG)		LWA: 100 dB(A)	LWA: 100 dB(A)	LWA: 100 dB(A)
Vibration	am Hand-Arm-System	ah: 3,5 m/s ² , Kh: 1,5 m/s ²	ah: 4,1 m/s ² , Kh: 1,5 m/s ²	ah: 2,8 m/s ² , Kh: 1,5 m/s ²
	Ganzkörper	ah: 0,6 m/s ² , Kh: 1,5 m/s ²	ah: 0,7 m/s ² , Kh: 1,5 m/s ²	ah: 0,6 m/s ² , Kh: 1,5 m/s ²
Masse		189,5 kg	191,5 kg	196,5 kg
Fahrgeschwindigkeit		Vorwärtsgang: 0-8,8 km/h, Rückwärtsgang: 0-4,5 km/h	Vorwärtsgang: 0-8,8 km/h, Rückwärtsgang: 0-4,5 km/h	Vorwärtsgang: 0-8,8 km/h, Rückwärtsgang: 0-4,5 km/h

	Für alle Modelle
Anzugsdrehmoment der Messerschraube	40-45 Nm
Schnitthöhe (in 7 Stufen)	30-90 mm
Vorderräder	15 × 6.00-6
Hinterräder	18 × 8.50-8
Reifenfülldruck der Vorderräder	1,0 bar
Reifenfülldruck der Hinterräder	1,2 bar
Elektrisches System	12 Vdc
Batterie	18 Ah
Mindestwendekreis	45 cm
Kraftstofftankkapazität	7,5 L

8.2 Abmessungen der Maschine



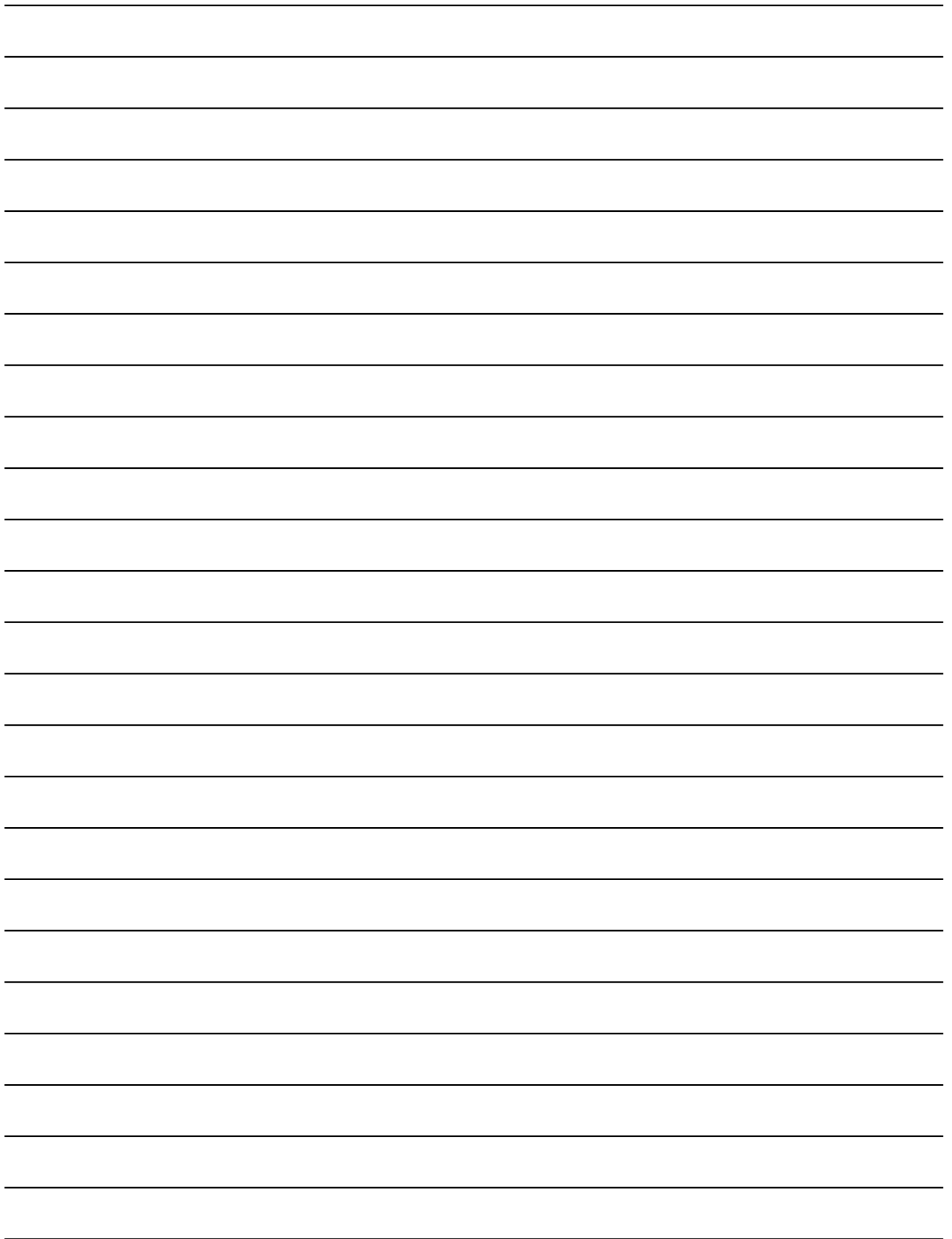
SPEZIFIKATIONEN



Modell	TR P 86M	TR P 92H	TR P 102H TWIN
L (mm)	930	980	1080

9. GARANTIE

1. Die Garantie gilt für alle Material- und Herstellungsfehler, die in jedem Land auftreten können. Weitere Ansprüche jeglicher Art, direkt oder indirekt, in Bezug auf Personen und/oder Materialien sind ausgeschlossen.
2. Bei Problemen oder Mängeln ist immer der eigene Händler zu kontaktieren. In den meisten Fällen kann der Händler das Problem lösen oder den Mangel beheben.
3. Reparaturen oder der Austausch von Komponenten verlängern die ursprüngliche Garantiezeit nicht.
4. Mängel, die durch unsachgemäße Verwendung oder Verschleiß entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen.
5. Ein Garantieanspruch kann nicht bearbeitet werden bei:
 - Unsachgemäßer oder verbotener Gebrauch oder Montage;
 - Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen;
 - Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt wurde;
 - Schäden, die durch äußere Einflüsse oder Fremdkörper wie Sand oder Steine verursacht wurden.
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung verursacht wurden;
 - Normaler Verschleiß von Verbrauchsmaterialien wie Antriebsriemen, Scheinwerfern, Rädern, Messern, Sicherungsschrauben und Kabeln.
 - Normaler Verschleiß.
 - Die Motoren sind durch die vom jeweiligen Hersteller gewährte Garantie gemäß den angegebenen Bedingungen abgedeckt. Die Informationen sind in der separat vom Motorenhersteller bereitgestellten Betriebs- und Wartungsanleitung enthalten.
6. Der Käufer ist durch seine nationale Gesetzgebung geschützt. Die dem Käufer durch die nationalen Gesetze seines Landes gewährten Rechte werden durch diese Garantie in keiner Weise eingeschränkt.



EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTÄMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER - HERSTELLER - FABRICANT - FABRICANTE - COSTRUTTORE - CONSTRUCTEUR - PRODUCENT - FABRICANTE - VALMISTAJA - TILLVERKARE - FABRIKANT - Κατασκευαστής - PRODUCENT:

Blue Bird Industries Fabbri Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY - BESCHREIBUNG DER MASCHINE - DESCRIPTION DE LA MACHINE - DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA - DESCRIZIONE DELLA MACCHINA - BESCHRIJVING VAN DE MACHINE - BESKRIVELSE AF MASKINEN - DESCRIÇÃO DA MAQUINA - KONEEN NIMITYS - MATERIELSLAG - BESKRIVELSE AV MASKINERIE - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - OPIS MASZYN: TRATTORINI TAGLIAERBA - LAWNMOWER TRACTORS

a) MAKE - FABRIKAT - MARQUE - MARCA - MARCA - MERK - MÆRKE - MARCA - MERKKI - FABRIKAT - FABRIKANT - MAPKA - MARKA:

BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbri Motori srl
Via Due Camini 19, 36010 Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / TYÖO / TYP:

TR P 86H
TR P 92H
TR P 102H TWIN

2000/14/EC (2005/88/EC) - Livelli di potenza sonora come da allegato VI - Sound Power Levels performed per annex VI	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
TR P 86H	99,4/100
TR P 92H	98,4/100
TR P 102H TWIN	99,3/100

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas:

- 2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC (2005/88/EC) - 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 5395-1:2013+A1 EN ISO 5395-3:2013+A1+A2 EN ISO 12100:2010 EN ISO 14982:2009

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES - FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÈ (VI) - ITALIA

26-08-2022

The chairman - Der vorsitzender - Le président - El presidente - Il presidente - De voorzitter - Daglig leder - O presidente - Toimitusjohtaja - Verkställande direktör - Administrerende direktør - Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhælden af
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhålls av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES - FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com